



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឆ្នាំទី ១៧ លេខ ៣៨

ត្រីមាសទី ០២ ឆ្នាំ ២០១៧

ព័ត៌មាន

ផ្សាយបញ្ជី

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សារពាណិជ្ជកម្ម

ព្រះរាជក្រម ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សេចក្តីសម្រេច សារាចរ ប្រកាស

ក
មាតិកា

I- ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១- ព្រះរាជក្រម

១១-០៥-២០១៧ -ព្រះរាជក្រម នស/រកម/០៥១៧/០០៥ ស្តីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ ស្តីពី ការអនុម័តយល់ព្រមលើពិធីសារទី ៣ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មទំនិញ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌ ស្តីពី កិច្ចសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយក្នុងចំណោមរដ្ឋាភិបាល នៃប្រទេសសមាជិកសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ

(តមកពី រាជកិច្ចលេខ ៣៧) ៣៨៨៦

២- ព្រះរាជក្រឹត្យ

២៦-០៤-២០១៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៤១៧/៣៩៨ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម ឧកញ៉ា លោកជំទាវ អស់លោក និងលោកស្រី ចំនួន ៨៧ រូប ៣៩៥៣

២៦-០៤-២០១៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៤១៧/៣៩៩ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក និងលោកស្រី ចំនួន ៤២ រូប ៣៩៥៥

២៨-០៤-២០១៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៤១៧/៤០០ ស្តីពី ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិ ដល់នាយនគរបាលថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ចំនួន ០៤ ៣៩៥៧

២៨-០៤-២០១៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៤១៧/៤០១ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម និងអស់លោក ចំនួន ០៨ រូប ៣៩៥៨

២៨-០៤-២០១៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៤១៧/៤០២ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក និងលោកស្រី ចំនួន ២២ រូប ៣៩៥៩

II- រាជរដ្ឋាភិបាល

អនុក្រឹត្យ

១១-០៥-២០១៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៩ អនក្រ.បក ស្តីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា ៣៩៦១

១

១២-០៥-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៧០ អនក្រ.បក ស្តីពី ការកែសម្រួលផ្ទៃបឹងជើងឯក ស្ថិតក្នុងខណ្ឌ មានជ័យ និងខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ និងក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល	៣៩៦៣
១៩-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ	៣៩៦៦
១៩-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ	៣៩៦៧
១៩-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧២ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិ	៣៩៦៩
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧៣ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	៣៩៧០
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧៤ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	៣៩៧១
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧៥ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ	៣៩៧២
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧៦ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយសុវត្ថារា	៣៩៧៤
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧៧ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ	៣៩៧៥
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧៨ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយការងារ	៣៩៧៦
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៧៩ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា	៣៩៧៨
២០-០៤-២០១៧	-អនុក្រឹត្យលេខ ៤៨០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិ ជាកិច្ចបញ្ជាមរណៈ	៣៩៨០

III- ការងារបណ្តាញក្រសួង

១- ទិស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

១៥-០៣-២០១៧	-ប្រកាសលេខ ២៨៤ សហវ.ប្រក ស្តីពី ការបង្កើតរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់ ឆ្នាំ ២០១៧ របស់ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ	៣៩៨១
១៥-០៣-២០១៧	-ប្រកាសលេខ ២៨៥ សហវ.ប្រក ស្តីពី ការបង្កើតរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់ ឆ្នាំ ២០១៧ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា	៣៩៨៦

២- ទិស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និង សិប្បកម្ម

១៧-០៣-២០១៧	-ប្រកាសលេខ ១០៨ ឧស.កខ.ប្រក ០៣ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ម៉េង យ៉ាន់ ហ្គាមេន មេនព្យូហ្វាក់ថ្វី & វ៉ែត ប្រូសេសស៊ីង អិលធីឌី បង្កើតរោងចក្រ កាត់ដេរ និងបោកគក់ សម្លៀកបំពាក់	៣៩៩១
១៧-០៣-២០១៧	-ប្រកាសលេខ ១០៩ ឧស.កខ.ប្រក ០៣ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន អ៊ូ តុង ឌីវេឡូប៊ុន (ខេមបូឌា) បង្កើតរោងចក្រ ផលិតនំបញ្ចុក និងមីស្លុកញាប់	៣៩៩៤
២២-០៣-២០១៧	-ប្រកាសលេខ ១១៧ ឧស.កខ.ប្រក ០៣ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ជុង ហេង ហ្វើថឺឡាយហ្សឺ បង្កើតរោងចក្រ ផលិតជី	៣៩៩៧



តមកពីរាជកិច្ចលេខ ៣៧

ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០៥១៧/០០៥

យើង

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែតំណែងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសឲ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើពិធីសារទី៣ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មទំនិញ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយក្នុងចំណោមរដ្ឋាភិបាល នៃប្រទេសសមាជិកសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៨ នីតិកាលទី៥ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់លើទម្រង់និងគតិច្បាប់នេះទាំងស្រុងកាលពីថ្ងៃទី២១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គលើកទី១០ នីតិកាលទី៣ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ៖



**ច្បាប់
ស្តីពី**

**ការអនុម័តយល់ព្រមលើពិធីសារទី ៣ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀង
ពាណិជ្ជកម្មទំនិញ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌស្តីពី
កិច្ចសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយ ក្នុងចំណោម
រដ្ឋាភិបាល នៃប្រទេសសហជីកសហគមន៍ប្រជាជាតិ
អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ**

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើពិធីសារទី ៣ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មទំនិញនៅក្រោម
កិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយ ក្នុងចំណោមរដ្ឋាភិបាលនៃ
ប្រទេសសហជីកសហគមន៍ប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅ
ទីក្រុងគូឡាឡាពូ ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី នាថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៥ ហើយដែលមានអត្ថបទ
ទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជា មួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តពិធីសារនេះ ។

មាត្រា ៣.-

ច្បាប់នេះ ត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ១១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៧

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី**

២០១៧.១៧/០៥.៤១១

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
**នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា**
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
ហត្ថលេខា
ប៊ាន សុវណ្ណ**

លេខ: ៤១១ ស.ណ
សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកចាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៧
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



២/២ **សេង សុខា**

**APPENDIX 1
OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES
FOR THE RULES OF ORIGIN**

For the purposes of implementing Annex 3, the following operational procedures on the issuance of a Certificate of Origin, verification of origin and other related administrative matters shall be observed:

DEFINITIONS

Rule 1

For the purposes of this Appendix:

back-to-back Certificate of Origin means a Certificate of Origin issued by an intermediate exporting Party based on the Certificate of Origin issued by the first exporting Party;

customs authority means the competent authority that is responsible under the law of a Party for the administration of customs laws and regulations¹;

exporter means a natural or juridical person located in the territory of a Party from where a good is exported by such a person;

importer means a natural or juridical person located in the territory of a Party into where a good is imported by such a person; and

issuing authority means the competent authority designated by the government of the exporting Party to issue a Certificate of Origin and notified to all the other Parties in accordance with this Appendix.

producer means a natural or juridical person who carries out production as set out in Rule 1 of Annex 3 in the territory of a Party.

ISSUING AUTHORITIES

Rule 2

1. Each Party shall provide the names, addresses, specimen signatures and specimen of official seals of its issuing authorities to all the other Parties, through the ASEAN Secretariat. Any change in the said list shall be promptly provided in the same manner.

¹ Such laws and regulations administered and enforced by the customs authority of each Party concerning the importation, exportation and transit of goods as they relate to customs duties, charges and other taxes or prohibitions, restrictions and controls with respect to the movement of controlled items across the boundary of the customs authority of each Party.

2. Any Certificate of Origin issued by an official not included in the said list shall not be honoured by the customs authority.

Rule 3

For the purposes of determining originating status, the issuing authorities shall have the right to request for supporting documentary evidence or to carry out the check considered appropriate in accordance with a Party's respective domestic laws and regulations.

ISSUANCE OF A CERTIFICATE OF ORIGIN

Rule 4

1. The producer and/or exporter of the good, or its authorised representative, shall apply to the issuing authority, in accordance with the Party's domestic laws and regulations, requesting for pre-exportation examination of the origin of the good. The result of the examination, subject to review periodically or whenever appropriate, shall be accepted as the supporting evidence in determining the origin of the said good to be exported thereafter. The pre-exportation examination may not apply to the good of which, by its nature, origin can be easily determined.

2. The producer and/or exporter or its authorised representative shall apply for a Certificate of Origin together with appropriate supporting documents proving that the good to be exported qualifies for the issuance of a Certificate of Origin, consistent with the domestic laws and regulations of the Party.

3. The issuing authority shall, to the best of its competence and ability, carry out proper examination, in accordance with the domestic laws and regulations of the Party, upon each application for a Certification of Origin to ensure that:

- (a) the Certificate of Origin is duly completed and signed by the authorised signatory;
- (b) the origin of the good is in conformity with Annex 3;
- (c) other statements in the Certificate of Origin correspond to supporting documentary evidence submitted; and
- (d) the description, quantity and weight of the good, marks and number of packages, number and kinds of packages, as specified, conform to the good to be exported.

4. Multiple items declared on the same Certificate of Origin, shall be allowed, provided that each item must qualify separately in its own right.

Rule 5

1. A Certificate of Origin shall be on A4 size paper and shall be in the form attached and referred to as Form AK. It shall be in the English language.
2. A Certificate of Origin shall comprise one original and two (2) copies. The colors of the original and the copies of a Certificate of Origin shall be mutually agreed upon by the Parties.
3. A Certificate of Origin shall bear a reference number separately given by each place or office of issuance.
4. The original copy shall be forwarded by the producer and/or exporter to the importer for submission to the customs authority of the importing Party. The duplicate shall be retained by the issuing authority of the exporting Party. The triplicate shall be retained by the producer and/or exporter.
5. The issuing authority shall endeavour to periodically provide records of issuance of Certificates of Origin, including issuing number and date, producer and/or exporter and description of goods, to the customs authority of the importing Party.
6. In cases where a Certificate of Origin is rejected by the customs authority of the importing Party, the subject Certificate of Origin shall be marked accordingly in box 4 and the original Certificate of Origin shall be returned to the issuing authority within a reasonable period but not exceeding two (2) months. The issuing authority shall be duly notified of the grounds for the denial of preferential tariff treatment.
7. In cases where a Certificate of Origin is not accepted, as stated in paragraph 6, the customs authority of the importing Party, as it deems fit, should accept the clarifications made by the issuing authority to accept the Certificate of Origin and reinstate the preferential tariff treatment. The clarifications should be detailed and exhaustive in addressing the grounds for denial of preferential tariff treatment raised by the importing Party.

Rule 6

Neither erasures nor superimpositions shall be allowed on a Certificate of Origin. Any alteration shall be made by striking out the erroneous materials and making any addition required. Such alterations shall be approved by an official authorised to sign a Certificate of Origin and certified by the issuing authority. Unused spaces shall be crossed out to prevent any subsequent addition.

Rule 7

1. A Certificate of Origin shall be issued at the time of exportation or soon thereafter whenever the good to be exported can be considered to be originating in the territory of the exporting Party within the meaning of Annex 3.

2. The issuing authority of the intermediate Party may issue a back-to-back Certificate of Origin, if an application is made by the exporter while the good is passing through its territory, provided that:
 - (a) a valid original Certificate of Origin is presented;
 - (b) the importer of the intermediate Party and the exporter who applies for the back-to-back Certificate of Origin in the intermediate Party are the same; and
 - (c) verification procedures as set out in Rule 14 is applied.
3. Upon request of a Party, the Parties shall review the provisions of this Rule and the implementation thereof, and revise it as may be mutually agreed upon by the Parties.
4. In exceptional cases where a Certificate of Origin has not been issued at the time of exportation or soon thereafter due to involuntary errors, omissions or other valid causes, a Certificate of Origin may be issued retroactively but no later than one year from the date of shipment, bearing the words "ISSUED RETROACTIVELY".

Rule 8

In the event of theft, loss or destruction of a Certificate of Origin, the producer and/or exporter may apply to the issuing authority for a certified true copy of the original to be made out on the basis of the export documents in its possession bearing the endorsement of the words "CERTIFIED TRUE COPY" in box 12 of a Certificate of Origin. This copy shall bear the date of issuance of the original Certificate of Origin. The certified true copy of a Certificate of Origin shall be issued no later than one year from the date of issuance of the original Certificate of Origin.

PRESENTATION

Rule 9

For the purposes of claiming preferential tariff treatment, the importer shall submit to the customs authority of the importing Party at the time of import, a declaration, a Certificate of Origin including supporting documents (i.e. invoices and, when required, the through Bill of Lading issued in the territory of the exporting Party) and other documents as required in accordance with the domestic laws and regulations of the importing Party.

Rule 10

1. The Certificate of Origin shall, in accordance with domestic laws and regulations, be submitted to the customs authority of the importing Party within six (6) months from the date of issuance by the issuing authority of the exporting Party or the intermediate exporting Party in the case of back-to-back Certificate of Origin.
2. Where the Certificate of Origin is submitted to the customs authority of the importing Party after the expiration of the time-limit as stated in paragraph 1 for its submission, such Certificate of Origin shall be accepted when the failure to observe such time-limit results from force majeure or other valid causes beyond the control of the producer and/or exporter.
3. In all cases, the customs authority of the importing Party may accept such Certificate of Origin, provided that the good has been imported before the expiration of the time-limit of the said Certificate of Origin.

Rule 11

A Certificate of Origin shall not be required for:

- (a) a good originating in the territory of a Party which does not exceed US\$ 200.00 FOB; or
- (b) a good sent by post from the territory of a Party which does not exceed US\$ 200.00 FOB,

provided that the importation does not form part of one or more importations that may reasonably be considered to have been undertaken or arranged for the purpose of avoiding the submission of a Certificate of Origin.

Rule 12

1. Where the origin of a good is not in doubt, the discovery of minor discrepancies, between the statements made in a Certificate of Origin and those made in the documents submitted to the customs authority of the importing Party for the purpose of carrying out the formalities for importing the good shall not *ipso facto* invalidate the Certificate of Origin, if it does in fact correspond to the good submitted.
2. For multiple items declared under the same Certificate of Origin, a problem encountered with one of the items listed shall not affect or delay the granting of preferential tariff treatment and customs clearance of the remaining items listed in that Certificate of Origin. Paragraph 1(c) of Rule 14 may be applied to the problematic items.

RECORD KEEPING REQUIREMENT

Rule 13

1. For the purposes of the verification process pursuant to Rules 14 and 15, the producer and/or exporter applying for the issuance of a Certificate of Origin shall, subject to the domestic laws and regulations of the exporting Party, keep its supporting records for application for not less than three (3) years from the date of issuance of the Certificate of Origin.
2. The importer shall keep records relevant to the importation in accordance with the domestic laws and regulations of the importing Party.
3. The application for Certificates of Origin and all documents related to such application shall be retained by the issuing authority for not less than three (3) years from the date of issuance.
4. Information relating to the validity of a Certificate of Origin shall be furnished upon request of the importing Party by an official authorised to sign a Certificate of Origin and certified by the appropriate government authorities.
5. Any information communicated between the Parties concerned shall be treated as confidential and shall be used for the validation of Certificates of Origin purpose only.

VERIFICATION

Rule 14

1. The importing Party may request the issuing authority of the exporting Party to conduct a retroactive check at random and/or when the importing Party has reasonable doubt as to the authenticity of the document or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the good in question or of certain parts thereof. Upon such request, the issuing authority² of the exporting Party shall conduct a retroactive check on a producer's and/or exporter's cost statement based on the current cost and prices within a six-month timeframe of the specified date of exportation³, subject to the following procedures:
 - (a) the request of the importing Party for a retroactive check shall be accompanied with the Certificate of Origin concerned and shall specify the reasons and any additional information suggesting that the particulars given on the said Certificate of Origin may be inaccurate, unless the retroactive check is requested on a random basis;

² In the case of Korea, the issuing authority referred to Rules 14 and 15, for the purpose of origin verification for the exported goods into the ASEAN Member countries, refers to the customs authority in accordance with its customs laws and regulations.

³ With reference to the six-month timeframe, the issuing authority of the exporting Party can choose any six-month period, before or after the date specified, or any time in between as long as it does not exceed the period of six months.

- (b) the issuing authority of the exporting Party receiving a request for retroactive check shall respond to the request promptly and reply within two (2) months after receipt of the request;
- (c) the customs authority of the importing Party may suspend provision of preferential tariff treatment while awaiting the result of verification. However, it may release the good to the importer subject to any administrative measures deemed necessary, provided that they are not held to be subject to import prohibition or restriction and there is no suspicion of fraud; and
- (d) the issuing authority shall promptly transmit the results of the verification process to the importing Party which shall then determine whether or not the subject good is originating. The entire process for retroactive check, including the process of notifying the issuing authority of the exporting Party the result of determination on whether or not the good is originating, shall be completed within six (6) months. While the process of the retroactive check is being undertaken, sub-paragraph (c) shall be applied.

2. The customs authority of the importing Party may request an importer for information or documents relating to the origin of imported good in accordance with its domestic laws and regulations before requesting the retroactive check pursuant to paragraph 1.

Rule 15

- 1. If the importing Party is not satisfied with the outcome of the retroactive check, it may, under exceptional circumstances, request verification visits to the exporting Party.
- 2. Prior to conducting a verification visit pursuant to paragraph 1:
 - (a) an importing Party shall deliver a written notification of its intention to conduct the verification visit simultaneously to:
 - (i) the producer and/or exporter whose premises are to be visited;
 - (ii) the issuing authority of the Party in the territory of which the verification visit is to occur;
 - (iii) the customs authority of the Party in the territory of which the verification visit is to occur; and
 - (iv) the importer of the good subject to the verification visit;
 - (b) the written notification mentioned in sub-paragraph (a) shall be as comprehensive as possible and shall include, among others:

- (i) the name of the customs authority issuing the notification;
 - (ii) the name of the producer and/or exporter whose premises are to be visited;
 - (iii) the proposed date of the verification visit;
 - (iv) the coverage of the proposed verification visit, including reference to the good subject to the verification; and
 - (v) the names and designation of the officials performing the verification visit;
- (c) an importing Party shall obtain the written consent of the producer and/or exporter whose premises are to be visited;
 - (d) when a written consent from the producer and/or exporter is not obtained within thirty (30) days from the date of receipt of the notification pursuant to sub-paragraph (a), the notifying Party may deny preferential tariff treatment to the good referred to in the said Certificate of Origin that would have been subject to the verification visit; and
 - (e) the issuing authority receiving the notification may postpone the proposed verification visit and notify the importing Party of such intention within fifteen (15) days from the date of receipt of the notification. Notwithstanding any postponement, any verification visit shall be carried out within sixty (60) days from the date of such receipt, or a longer period as the Parties may agree.

3. The Party conducting the verification visit shall provide the producer and/or exporter, whose good is subject to such verification, and the relevant issuing authority with a written determination of whether or not the good subject to such verification qualifies as an originating good.

4. Any suspended preferential tariff treatment shall be reinstated upon the written determination referred to in paragraph 3 that the good qualifies as an originating good.

5. The producer and/or exporter shall be allowed thirty (30) days from the date of receipt of the written determination to provide in writing comments or additional information regarding the eligibility of the good for preferential tariff treatment. If the good is still found to be non-originating, the final written determination shall be communicated to the issuing authority within thirty (30) days from the date of receipt of the comments/additional information from the producer and/or exporter.

6. The verification visit process, including the actual visit and the determination under paragraph 3 whether the good subject to such verification is originating or not, shall be carried out and its results communicated to the issuing authority within a maximum period of six (6) months from the first day the initial verification visit was conducted. While the process of verification is being undertaken, paragraph 1(c) of Rule 14 shall be applied.

Rule 16

1. The Parties shall maintain, in accordance with their respective domestic laws and regulations, the confidentiality of classified business information collected in the process of verification pursuant to Rules 14 and 15 and shall protect that information from disclosure that could prejudice the competitive position of the person who provided the information.

2. Subject to the domestic laws and regulations, and agreement of the Parties, classified information may only be disclosed by the authorities of one Party to another, for the administration and enforcement of origin determination.

DENIAL OF PREFERENTIAL TARIFF TREATMENT

Rule 17

Except as otherwise provided in this Appendix, the importing Party may deny claim for preferential tariff treatment or recover unpaid duties in accordance with its laws and regulations, where the good does not meet the requirements of Annex 3, or where the relevant requirements of this Appendix are not fulfilled.

SPECIAL CASES

Rule 18

When destination of all or parts of the good exported to the territory of a specified Party is changed, before or after its arrival in the territory of that Party, the following shall be observed:

- (a) even if the good is already imported into the territory of a specified importing Party, the customs authority of that importing Party shall endorse the Certificate of Origin to the effect for all or parts of the good in case where the importer makes a written application for the preferential tariff treatment along with the submission of the original Certificate of Origin; and
- (b) if the changing of destination occurs during transportation to the territory of the importing Party as specified in the Certificate of Origin, the producer and/or exporter shall apply in writing, accompanied with

the issued Certificate of Origin, for a new issuance for all or parts of the good.

Rule 19

For the purposes of implementing Rule 9 of Annex 3, where transportation is effected through the territory of one or more intermediate countries, other than that of the exporting Party and the importing Party, the following shall be produced to the relevant government authorities of the importing Party:

- (a) a through Bill of Lading issued in the territory of the exporting Party;
- (b) a Certificate of Origin;
- (c) a copy of the original commercial invoice in respect of the good; and
- (d) other relevant supporting documents, if any, as evidence that the requirements of Rule 9 of Annex 3 are being complied with.

Rule 20

1. Notwithstanding Rule 9 of Annex 3, a good sent from the territory of the exporting Party for exhibition in another country and sold during or after the exhibition for importation into the territory of a Party shall be granted preferential tariff treatment on the condition that the good meets the requirements as set out in Annex 3, provided that it is shown to the satisfaction of the customs authority of the importing Party that:

- (a) an exporter has dispatched the good from the territory of the exporting Party to the country where the exhibition has been held and has exhibited it there;
- (b) the exporter has sold the goods or transferred it to a consignee in the territory of the importing Party; and
- (c) the good has been consigned during the exhibition or immediately thereafter to the territory of the importing Party in the state in which it was sent for the exhibition.

2. For the purposes of implementing paragraph 1, a Certificate of Origin shall be provided to the relevant government authorities of the importing Party. The name and address of the exhibition shall be indicated. As an evidence for the identification of the good and the conditions under which it was exhibited, a certificate issued by the relevant government authorities of the country where the exhibition took place together with supporting documents prescribed in sub-paragraph (d) of Rule 19 may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, agricultural or crafts exhibition, fair or similar show or display in shops or business premises with a view to the sale of foreign good and where the good remains under customs control during the exhibition.

Rule 21

1. Customs authority in the importing Party may accept Certificates of Origin in cases where the sales invoice is issued either by a company located in a third country or by an exporter for the account of the said company, provided that the good meets the requirements of Annex 3.

2. The exporter of the goods shall indicate “third country invoicing” and such information as name and country of the company issuing the invoice in the Certificate of Origin.

ACTION AGAINST FRAUDULENT ACTS

Rule 22

1. When it is suspected that fraudulent acts in connection with a Certificate of Origin have been committed, the government authorities concerned shall cooperate in the action to be taken by a Party against the persons involved.

2. Each Party shall provide legal sanctions for fraudulent acts related to a Certificate of Origin.

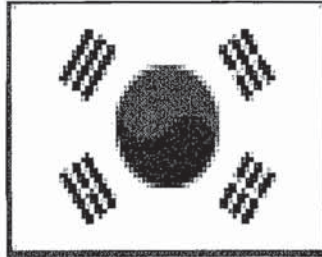
CUSTOMS CONTACT POINT

Rule 23

1. Each Party shall designate a contact point for all matters relating to this Appendix.

2. When the contact point of a Party raises any matter arising from Annex 3 to the contact point of any other Party, the customs authority of the latter Party shall assign its own experts to look into the matter and to respond with its findings and proposed solution for resolving the matter within a reasonable period of time.

3. The contact points shall endeavor to resolve any matter raised under Annex 3 through consultations.



AK-TIG
Annex 3 - Appendix 2
(PSR)

2006

APPENDIX 2
PRODUCT SPECIFIC RULES

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
Section I – Live Animals; Animal Products				
1	Chapter 01		Live Animals	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
2	Chapter 02		Meat and Edible Meat Offal	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	Chapter 03		Fish and Crustaceans, Molluscs and Other Aquatic Invertebrates	
3		03.01	Live fish.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
4		03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading 03.04.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
5		03.03	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 03.04.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		03.04	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen.	
6		0304.10	- Fresh or chilled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
7		0304.20	- Frozen fillets	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
8		0304.90	- Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
		03.05	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption.	
9		0305.10	- Flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
10		0305.20	- Livers and roes of fish, dried, smoked, salted or in brine	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
11		0305.30	- Fish fillets, dried, salted or in brine but not smoked	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
			- Smoked fish, including fillets	
12		0305.41	- - Pacific Salmon (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> , and <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) and	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
				Danube salmon (Hucho hucho)	
13			0305.42	- - Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
14			0305.49	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
				- Dried fish, whether or not salted but not smoked	
15			0305.51	- - Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
16			0305.59	- - Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
				- Fish, salted but not dried or smoked and fish in brine	
17			0305.61	- - Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
18			0305.62	- - Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
19			0305.63	- - Anchovies (Engraulis spp.)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
20			0305.69	- - Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		03.06		Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption.	
				- Frozen	
21			0306.11	- - Rock lobster and other sea crawfish (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
22			0306.12	- - Lobsters (Homarus spp.)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
23			0306.13	- - Shrimps and prawns	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
24			0306.14	- - Crabs	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
25			0306.19	- - Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
			- Not frozen	
26		0306.21	- - Rock lobster and other sea crawfish (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
27		0306.22	- - Lobsters (Homarus spp.)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
28		0306.23	- - Shrimps and prawns	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
29		0306.24	- - Crabs	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
30		0306.29	- - Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
		03.07	Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption.	
31		0307.10	- Oysters	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
			- Scallops, including queen scallops, of the genera Pecten, Chlamys or Placopecten	
32		0307.21	- - Live, fresh or chilled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
33		0307.29	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
			- Mussels (Mytilus spp., Perna spp.)	
34		0307.31	- - Live, fresh or chilled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
35		0307.39	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
			- Cuttle fish (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.) and squid (Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.)	
36		0307.41	- - Live, fresh or chilled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
37		0307.49	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
			- Octopus (Octopus spp.)	
38		0307.51	- - Live, fresh or chilled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
39		0307.59	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
40		0307.60	- Snails, other than sea snails	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
			- Other, including flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption	
41		0307.91	- - Live, fresh or chilled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
42		0307.99	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
	Chapter 04		Dairy Produce; Birds Eggs; Natural Honey; Edible Products of	
		04.01	Animal Origin, Not Elsewhere Specified or Included	
43		0401.10	- Of a fat content, by weight, not exceeding 1%	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
44		0401.20	- Of a fat content, by weight, exceeding 1% but not exceeding 6%	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
45		0401.30	- Of a fat content, by weight, exceeding 6%	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
46		04.02	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
47		04.03	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa.	Change to Heading 04.03 from any other Heading, provided that products of 04.03 do not contain materials of / from milk imported from a non-Party over 50% by weight of the total raw material of / from milk; or A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		04.04	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included.	
48		0404.10	- Whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
49		0404.90	- Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
50		04.05	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		04.06	Cheese and curd.	
51		0406.10	- Fresh (unripened or uncured) cheese including whey cheese, and curd	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
52		0406.20	- Grated or powdered cheese, of all kinds	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
53		0406.30	- Processed cheese, not grated or powdered	Change to Subheading 0406.30 from any other Heading, provided that products of 0406.30 do not contain materials of / from milk imported from a non-Party over 50% by weight of the total raw material of / from milk; or A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
54		0406.40	- Blue-veined cheese	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
55		0406.90	- Other cheese	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
56		04.07	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
57		04.08	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
58		04.09	Natural honey.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
59		04.10	Edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
60	Chapter 05		Products of Animal Origin, Not Elsewhere Specified or Included	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
Section II – Vegetable Products				
61	Chapter 06		Live Trees and Other Plants; Bulbs, Roots and the Like; Cut Flowers and Ornamental Foliage	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
62	Chapter 07		Edible Vegetables and Certain Roots and Tubers	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	Chapter 08		Edible Fruit and Nuts; Peel of Citrus Fruit or Melons	
		08.01	Coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled.	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
			- Coconuts	
63		0801.11	- - Desiccated	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
64		0801.19	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
			- Brazil nuts	
65		0801.21	- - In shell	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
66		0801.22	- - Shelled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
			- Cashew nuts	
67		0801.31	- - In shell	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
68		0801.32	- - Shelled	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
69	08.02		Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
70	08.03		Bananas, including plantains, fresh or dried.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
	08.04		Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried.	
71		0804.10	- Dates	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
72		0804.20	- Figs	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
73		0804.30	- Pineapples	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
74		0804.40	- Avocados	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
75		0804.50	- Guavas, mangoes and mangosteens	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
76	08.05		Citrus fruit, fresh or dried.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
77	08.06		Grapes, fresh or dried.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
78	08.07		Melons (including watermelons) and papaws (papayas), fresh.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
79	08.08		Apples, pears and quinces, fresh.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
80	08.09		Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
81	08.10		Other fruit, fresh.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
82		08.11	Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
83		08.12	Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		08.13	Fruit, dried, other than that of headings 08.01 to 08.06; mixtures of nuts or dried fruit of this Chapter.	
84			0813.10 - Apricots	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
85			0813.20 - Prunes	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
86			0813.30 - Apples	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
87			0813.40 - Other fruit	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
88			0813.50 - Mixtures of nuts or dried fruits of this Chapter	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
89		08.14	Peel of citrus fruit or melons (including watermelons), fresh, frozen, dried, or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	Chapter 09		Coffee, Tea, Mate and Spices	
		09.01	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion.	
			- Coffee, not roasted	
90			0901.11 - - Not decaffeinated	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
91			0901.12 - - Decaffeinated	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
			- Coffee, roasted	
92			0901.21 - - Not decaffeinated	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
93			0901.22 - - Decaffeinated	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
94		0901.90	- Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
95	09.02		Tea, whether or not flavoured.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
96	09.03		Maté.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	09.04		Pepper of the genus Piper; dried or crushed or ground fruits of the genus Capsicum or the genus Pimenta.	
			- Pepper	
97		0904.11	- - Neither crushed nor ground	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
98		0904.12	- - Crushed or ground	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
99		0904.20	- Fruits of the genus Capsicum or of the genus Pimenta, dried or crushed or ground	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
100	09.05		Vanilla.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	09.06		Cinnamon and cinnamon-tree flowers.	
101		0906.10	- Neither crushed nor ground	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
102		0906.20	- Crushed or ground	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
103	09.07		Cloves (whole fruit, cloves and stems).	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
104	09.08		Nutmeg, mace and cardamoms.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
105	09.09		Seeds of anise, badian, fennel, coriander, cumin or caraway; juniper berries.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	09.10		Ginger, saffron turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices.	
106		0910.10	- Ginger	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
107		0910.20	- Saffron	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
108		0910.30	- Turmeric (curcuma)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
109		0910.40	- Thyme; bay leaves	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
110		0910.50	- Curry	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
				the good
			- Other spices	
111		0910.91	-- Mixtures referred to in Note 1 to this Chapter	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
112		0910.99	-- Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
113	Chapter 10		Cereals	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	Chapter 11		Products of the Milling Industry; Malt; Starches; Inulin; Wheat Gluten	
114		11.01	Wheat or meslin flour.	Change to Heading 11.01 from any other Chapter
		11.02	Cereal flours other than of wheat or meslin.	
115		1102.10	- Rye flour	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
116		1102.20	- Maize (corn) flour	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
117		1102.30	- Rice flour	Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
118		1102.90	- Other	Change to Subheading 1102.90 from any other Chapter, provided that the materials of Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials of Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
		11.03	Cereal groats, meal and pellets.	
			- Groats and meal	
119		1103.11	-- Of wheat	Change to Subheading 1103.11 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
120		1103.13	-- Of maize (corn)	Change to Subheading 1103.13 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
121		1103.19	-- Of other cereals	Change to Subheading 1103.19 from any other Chapter, provided that the materials of Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials of

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
122			1103.20	- Pellets	Change to Subheading 1103.20 from any other Chapter, provided that the materials of Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials of Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
		11.04		Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground.	
				- Rolled or flaked grains	
123			1104.12	-- Of oats	Change to Subheading 1104.12 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
124			1104.19	-- Of other cereals	Change to Subheading 1104.19 from any other Chapter, provided that the materials of Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials of Headings 10.03 and 10.06 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
				- Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled)	
125			1104.22	-- Of oats	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
126			1104.23	-- Of maize (corn)	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
127			1104.29	-- Of other cereals	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
128			1104.30	- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		11.05		Flour, meal, powder, flakes, granules and pellets of potatoes.	
129			1105.10	- Flour, meal and powder	Change to Subheading 1105.10 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					the FOB value of the good
130			1105.20	- Flakes, granules and pellets	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
131		11.06		Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 07.13, of sago or of roots or tubers of heading 07.14 or of the products of Chapter 8.	Change to Heading 11.06 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		11.07		Malt, whether or not roasted.	
132			1107.10	- Not roasted	Change to Subheading 1107.10 from any other Chapter
133			1107.20	- Roasted	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
134		11.08		Starches; inulin.	Change to Heading 11.08 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
135		11.09		Wheat gluten, whether or not dried.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
136	Chapter 12			Oil Seeds and Oleaginous Fruits; Miscellaneous Grains, Seeds and Fruit; Industrial or Medicinal Plants; Straw and Fodder	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
	Chapter 13			Lac; Gums; Resins and Other Vegetable Saps and Extracts	
137		13.01		Lac, natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example balsams).	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		13.02		Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products.	
				- Vegetable saps and extracts	
138			1302.11	- - Opium	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
139			1302.12	- - Of liquorice	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
140			1302.13	- - Of hops	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
141			1302.14	- - Of pyrethrum or of the roots of plants containing rotenone	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
142			1302.19	- - Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
143			1302.20	- Pectic substances, pectinates and pectates	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
			- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products	
144		1302.31	-- Agar-agar	A regional value content of not less than 70 percent of the FOB value of the good
145		1302.32	-- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
146		1302.39	-- Other	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
147	Chapter 14		Vegetable Plaiting Materials; Vegetable Products Not Elsewhere Specified or Included	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
Section III – Animal or Vegetable Fats and Oils and Their Cleavage Products; Prepared Edible Fats; Animal or Vegetable Waxes				
	Chapter 15		Animal or Vegetable Fats and Oils and Their Cleavage Products; Prepared Edible Fats; Animal or Vegetable Waxes	
		15.15	Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified.	
148		1515.50	- Sesame oil and its fractions	Change to Subheading 1515.50 from any other Heading, provided that materials from Chapter 12 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapter 12 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
		15.17	Margarine, edible mixtures or preparations of animal or vegetable fat or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 15.16.	
149		1517.10	- Margarine, excluding liquid margarine	Change to Subheading 1517.10 from any other Chapter, provided that it has a regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
150		1517.90	- Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
151		15.18	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidized, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas, or otherwise chemically modified, excluding those of heading 15.16; inedible mixtures or preparations of animals or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included.	Change to Heading 15.18 from any other Chapter, provided that it has a regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
Section IV – Prepared Foodstuffs; Beverages, Spirits and Vinegar; Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes				
	Chapter 16		Preparations of Meat, of fish or of Crustaceans, Molluscs or Other Aquatic Invertebrates	
152		16.01	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products.	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		16.02	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood.	
153			1602.20 - Of liver of any animal	Change to Subheading 1602.20 from any other Heading, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
			- Of poultry of heading 01.05	
154			1602.31 - - Of turkeys	Change to Subheading 1602.31 from any other Heading, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
155			1602.32 - - Of fowls of the species Gallus domesticus	A regional value content of not less than 60 percent of the FOB value, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party

Serial No.	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
156		1602.39	-- Other	Change to Subheading 1602.39 from any other Heading, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
			- Of swine	
157		1602.41	-- Hams and cuts thereof	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
158		1602.42	-- Shoulders and cuts thereof	Change to Subheading 1602.42 from any other Heading, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
159		1602.49	-- Other, including mixtures	Change to Subheading 1602.49 from any other Heading, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
160		1602.50	- Of bovine animals	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
161		1602.90	- Other, including preparations of blood of any animal	Change to Subheading 1602.90 from any other Heading, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 1, 2 and 5 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		16.04	Prepared or preserved fish, caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs.	
			- Fish, whole or in pieces, but not minced	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
162		1604.11	-- Salmon	Change to Subheading 1604.11 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
163		1604.12	-- Herrings	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
164		1604.13	-- Sardines, sardinella and brisling or sprats	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
165		1604.15	-- Mackerel	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
166		1604.16	-- Anchovies	Change to Subheading 1604.16 from any other Chapter, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
167		1604.19	-- Other	Change to Subheading 1604.19 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
168		1604.20	- Other prepared or preserved fish	Change to Subheading 1604.20 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
169		1604.30	- Caviar and caviar substitutes	Change to Subheading 1604.30 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		16.05	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved.	
170		1605.10	- Crab	A regional value content of not less than 35 percent of the FOB value of the good
171		1605.20	- Shrimps and prawns	A regional value content of not less than 35 percent of the FOB value of the good
172		1605.30	- Lobster	Change to Subheading 1605.30 from any other Chapter, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
173		1605.40	- Other crustaceans	Change to Subheading 1605.40 from any other Chapter, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
174		1605.90	- Other	Change to Subheading 1605.90 from any other Chapter, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials from Chapter 3 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
	Chapter 19		Preparation of Cereals, Flour, Starch or Milk; Pastrycooks Products	
		19.01	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included.	
175		1901.10	- Preparations for infant use, put up for retail sale	Change to Subheading 1901.10 from any other Heading, provided that materials from Headings 04.01 through 04.04, and Chapters 10 and 11 are originating in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Headings 04.01 through 04.04, and Chapters 10 and 11 are originating in the territory of any Party
176		1901.20	- Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading 19.05	Change to Subheading 1901.20 from any other Heading, provided that materials from Chapters 10 and 11 are originating in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 10 and 11 are originating in the territory of any Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
177		1901.90	- Other	For Korea's HS Code 1901.90.2000: Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; For others: Change to Subheading 1901.90 from any other Heading , provided that materials from Heading 04.01 to 04.04, and Chapters 10 and 11 are originating in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good , provided that materials from Heading 04.01 to 04.04, and Chapters 10 and 11 are originating in the territory of any Party
	19.04		Prepared food obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)), in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included.	
178		1904.90	- Other	For Korea's HS Code 1904.90.1000: Change to Subheading 1904.90 from any other Heading, in conditions that the de minimis rule shall not be applied to a non-originating material imported from a non-Party used in the production of the good unless the non-originating material is provided for in a different sub-heading from that of the good; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good ; For Others: Change to Subheading 1904.90 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	19.05		Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products.	
			- Sweet biscuits; waffles and wafers	
179		1905.31	-- Sweet biscuits	Change to Subheading 1905.31 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
180		1905.32	-- Waffles and wafers	Change to Subheading 1905.32 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					the FOB value of the good
181			1905.90	- Other	Change to Subheading 1905.90 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 20			Preparations of Vegetables, Fruit, Nuts or Other Parts of Plants	
		20.03		Mushrooms and truffles, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid.	
182			2003.90	- Other	Change to Subheading 2003.90 from any other Heading, provided that it has a regional value content of not less than 60 percent of the FOB value of the good
		20.05		Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 20.06.	
183			2005.90	- Other vegetables and mixtures of vegetables	For Korea's HS Code 2005.90.1000: A regional value content of not less than 60 percent of the FOB value; For Others: A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
184		20.06		Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised)	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		20.08		Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included.	
				- Nuts, ground-nuts and other seeds, whether or not mixed together	
185			2008.11	- - Ground-nuts	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value, provided that materials from Chapter 12 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
186			2008.19	- - Other, including mixtures	Change to Subheading 2008.19 from any other Heading, provided that the material of Heading 0802.31, 0802.32, 0802.40 and 0802.90 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					the FOB value of the good, provided that the material of Heading 0802.31, 0802.32, 0802.40 and 0802.90 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
187			2008.20	- Pineapples	Change to Subheading 2008.20 from any other Chapter, provided that the materials from Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials from Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
				- Other, including mixtures other than those of subheading 20.08.19	
188			2008.92	-- Mixtures	Change to Subheading 2008.92 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
189			2008.99	-- Other	Change to Subheading 2008.99 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		20.09		Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	
				- Pineapple juice	
190			2009.41	-- Of a Brix value not exceeding 20	Change to Subheading 2009.41 from any other Chapter, provided that the materials of Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
191			2009.49	-- Other	Change to Subheading 2009.49 from any other Chapter, provided that the materials of Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
				- Apple juice	
192			2009.80	- Juice of any other single fruit or vegetable	Change to Subheading 2009.80 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
193			2009.90	- Mixtures of juices	Change to Subheading 2009.90 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 21			Miscellaneous Edible Preparations	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
		21.01	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof.	
			- Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee	
194		2101.20	- Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or maté	Change to Subheading 2101.20 from any other Heading, provided that the materials of Heading 09.02 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials of Heading 09.02 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
		21.03	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard.	
195		2103.90	- Other	For Korea's HS Code 2103.90.1030; 2103.90.9030; 2103.90.9090: Change to Subheading 2103.90 from any other Heading, provided that materials from Chapters 7 and 9 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials from Chapters 7 and 9 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; For others: Change to Subheading 2103.90 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		21.06	Food preparations not elsewhere specified or included.	
196		2106.90	- Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials of Heading 1211.20, 1212.20 and 1302.19 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
	Chapter 22		Beverages, Spirits and Vinegar	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
		22.02	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 20.09.	
197			2202.10 - Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
198			2202.90 - Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials of Subheading 1211.20 and 1302.19 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
199		22.03	Beer made from malt.	Change to Heading 22.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		22.04	Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than that of heading 20.09.	
			- Other wine; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alc	
200			2204.21 - - In containers holding 2 litres or less	Change to Subheading 2204.21 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
201			2204.29 - - Other	Change to Subheading 2204.29 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		22.08	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages.	
202			2208.20 - Spirits obtained by distilling grape wine grape marc	Change to Subheading 2208.20 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
203			2208.30 - Whiskies	Change to Subheading 2208.30 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
204			2208.70 - Liqueurs and cordials	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that materials of Subheading 1211.20 and 1302.19 are Wholly-Obtained or Produced in the

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
				territory of any Party
	Chapter 23		Residues and Waste from the Food Industries; Prepared Animal Fodder	
		23.01	Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves.	
205			2301.20 - Flours, meals and pellets, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic inver	Change to Subheading 2301.20 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		23.06	Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of vegetable fats or oils, other than those of heading 23.04 or 23.05.	
			- Of rape or colza seeds	
206			2306.50 - Of coconut or copra	Change to Subheading 2306.50 from any other Chapter, provided that the materials from Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials from Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
207		23.08	Vegetable materials and vegetable waste, vegetable residues and by-products, whether or not in the form of pellets, of a kind used in animal feeding, not elsewhere specified or included.	Change to Heading 23.08 from any other Chapter, provided that the materials from Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials from Chapter 8 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
		23.09	Preparations of a kind used in animal feeding.	
208			2309.90 - Other	A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 24		Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes	
209		24.01	Unmanufactured tobacco; tobacco refuse.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		24.02	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or tobacco substitutes.	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
210		2402.20	- Cigarettes containing tobacco	Change to Subheading 2402.20 from any other Heading, provided that the value of non-originating materials of Heading 24.03 does not exceed 60% of the FOB value of the good.
Section VI – Products of the Chemical or Allied Industries				
	Chapter 29		Organic Chemicals	
		29.21	Amine-function compounds.	
			- Acyclic polyamines and their derivatives; salts thereof	
211		2921.21	- - Ethylenediamine and its salts	Change to Subheading 2921.21 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
212		2921.29	- - Other	Change to Subheading 2921.29 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		29.22	Oxygen-function amino-compounds.	
			- Amino-alcohols, other than those containing more than one kind of oxygen function, their ethers and esters; salts thereof	
213		2922.12	- - Diethanolamine and its salts	Change to Subheading 2922.12 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
214		2922.13	- - Triethanolamine and its salts	Change to Subheading 2922.13 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
			- Amino-acids, other than those containing more than one kind of oxygen function, and their esters; salts thereof	
215		2922.41	- - Lysine and its esters; salts thereof	Change to Subheading 2922.41 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
			Quaternary ammonium salts and hydroxides; lecithins and other phosphoaminolipids, whether or not chemically defined	
216		2923.90	- Other	Change to Subheading 2923.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 33		Essential Oils and Resinoids; Perfumery, Cosmetic or Toilet Preparations	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
		33.01	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, or in waxes or the like, obtained by enflourage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils.	
			- Essential oils other than those of citrus fruit	
217		3301.30	- Resinoids	Change to Subheading 3301.30 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
218		3301.90	- Other	Change to Subheading 3301.90 from any other Heading, provided that the materials of Subheading 1211.20 and 1302.19 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good, provided that the materials of Subheading 1211.20 and 1302.19 are Wholly-Obtained or Produced in the territory of any Party
Section VII – Plastics and Articles Thereof; Rubber and Articles Thereof				
	Chapter 40		Rubber and Articles Thereof	
		40.11	New pneumatic tyres, of rubber.	
219		4011.10	- Of a kind used on motor cars (including station wagons and racing cars)	Change to Subheading 4011.10 from any other Heading, provided that it has a regional value content of not less than 55 percent of the FOB value of the good
220		4011.20	- Of a kind used on buses or lorries	Change to Subheading 4011.20 from any other Heading, provided that it has a regional value content of not less than 55 percent of the FOB value of the good
221		4011.40	- Of a kind used on motorcycles	Change to Subheading 4011.40 from any other Heading, provided that it has a regional value content of not less than 55 percent of the FOB value of the good
Section VIII – Raw Hides and Skins, Leather, Furskins and Articles Thereof; Saddlery and Harness; Travel Goods, Handbags and Similar Containers; Articles of Animal Gut (Other than Silk-worm Gut)				
	Chapter 42		Articles of Leather; Saddlery and Harness; Travel Goods, Handbags and Similar Containers; Articles of Animal Gut (Other than Silk-worm	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
			Gut)	
		40.23	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather.	
			- Gloves, mittens and mitts	
222		4203.21	- - Specially designed for use in sports	Change to Subheading 4203.21 from any other Chapter
Section XI – Textiles and Textile Articles				
	Chapter 50		Silk	
223		50.01	Silk-worm cocoons suitable for reeling.	Change to Heading 50.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
224		50.02	Raw silk (not thrown).	Change to Heading 50.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
225		50.03	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock).	Change to Heading 50.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
226		50.04	Silk yarn (other than yarn spun from silk waste) not put up for retail sale.	Change to Heading 50.04 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
227		50.05	Yarn spun from silk waste, not put up for retail sale.	Change to Heading 50.05 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
228		50.06	Silk yarn and yarn spun from silk waste, put up for retail sale; silk-worm gut.	Change to Heading 50.06 from any other Heading, except from Heading 50.04 through 50.05; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
229		50.07	Woven fabrics of silk or of silk waste.	Change to Heading 50.07 from any other Heading; or Printing or dyeing accompanied by at least two preparatory or finishing operations; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 51		Wool, Fine or Coarse Animal Hair; Horsehair Yarn and Woven Fabric	
230		51.01	Wool, not carded or combed.	Change to Heading 51.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
231		51.02	Fine or coarse animal hair, not carded or combed.	Change to Heading 51.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
232		51.03	Waste of wool or of fine or coarse animal hair, including yarn waste but excluding garnetted stock.	Change to Heading 51.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
233		51.04	Garnetted stock of wool or of fine or coarse animal hair.	Change to Heading 51.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
234		51.05	Wool and fine or coarse animal hair, carded or combed (including combed wool in fragments).	Change to Heading 51.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
235		51.06	Yarn of carded wool, not put up for retail sale.	Change to Heading 51.06 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
236		51.07	Yarn of combed wool, not put up for retail sale.	Change to Heading 51.07 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
237		51.08	Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale.	Change to Heading 51.08 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
238		51.09	Yarn of wool or of fine animal hair, put up for retail sale.	Change to Heading 51.09 from any other Heading, except from Heading 51.06 through 51.08; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
239		51.10	Yarn of coarse animal hair or of horsehair (including gimped horsehair yarn), whether or not put up for retail sale.	Change to Heading 51.10 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
240		51.11	Woven fabrics of carded wool or of carded fine animal hair.	Change to Heading 51.11 from any other Heading; or Printing or dyeing accompanied by at least two preparatory or finishing operations; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
241		51.12	Woven fabrics of combed wool or of combed fine animal hair.	Change to Heading 51.12 from any other Heading; or Printing or dyeing accompanied by at least two preparatory or finishing operations; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
242		51.13	Woven fabrics of coarse animal hair or of horsehair.	Change to Heading 51.13 from any other Heading; or Printing or dyeing accompanied by at least two preparatory or finishing operations; or

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
				A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 52		Cotton	
243		52.01	Cotton, not carded or combed.	Change to Heading 52.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
244		52.02	Cotton waste (including yarn waste and garnetted stock).	Change to Heading 52.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
245		52.03	Cotton, carded or combed.	Change to Heading 52.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
246		52.04	Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale.	Change to Heading 52.04 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
247		52.05	Cotton yarn (other than sewing thread), containing 85% or more by weight of cotton, not put up for retail sale.	Change to Heading 52.05 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
248		52.06	Cotton yarn (other than sewing thread), containing less than 85% by weight of cotton, not put up for retail sale.	Change to Heading 52.06 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
249		52.07	Cotton yarn (other than sewing thread) put up for retail sale.	Change to Heading 52.07 from any other Heading, except from Heading 52.04 through 52.06; or A regional value content of not less than 40 percent of FOB value of the good of the good
	Chapter 53		Other Vegetable Textile Fibres; Paper Yarn and Woven Fabrics of Paper Yarn	
250		53.01	Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including yarn waste and garnetted stock).	Change to Heading 53.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
251		53.02	True hemp (Cannabis sativa L), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp (including yarn waste and garnetted stock).	Change to Heading 53.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
252		53.03	Jute and other textile bast fibres (excluding flax, true hemp and ramie), raw or processed but not spun; tow and waste of these fibres (including yarn waste and garnetted stock).	Change to Heading 53.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
253		53.04	Sisal and other textile fibres of the genus Agave, raw or processed but not spun; tow and waste of these fibres (including yarn waste and garnetted stock).	Change to Heading 53.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
254		53.05	Coconut, abaca (Manila hemp or Musa textilis Nee), ramie and other vegetable textile fibres, not elsewhere specified or included, raw or processed but not spun; tow, noils and waste of these fibres (including yarn waste and garnetted stock).	Change to Heading 53.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
255		53.06	Flax yarn.	Change to Heading 53.06 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
256		53.07	Yarn of jute or of other textile bast fibres of heading 53.03.	Change to Heading 53.07 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
257		53.08	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn.	Change to Heading 53.08 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
258		53.09	Woven fabrics of flax.	Change to Heading 53.09 from any other Heading; or Printing or dyeing accompanied by at least two preparatory or finishing operations; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
259		53.10	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading 53.03	Change to Heading 53.10 from any other Heading; or Printing or dyeing accompanied by at least two preparatory or finishing operations; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
260		53.11	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn.	Change to Heading 53.11 from any other Heading; or Printing or dyeing accompanied by at least two preparatory or finishing operations; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 54		Man-Made Filaments	
261		54.01	Sewing thread of man-made filaments, whether or not put up for retail sale.	Change to Heading 54.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
262		54.02	Synthetic filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including synthetic monofilament of less than 67 decitex.	Change to Heading 54.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
263		54.03	Artificial filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including artificial monofilament of less than 67 decitex.	Change to Heading 54.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
264		54.04	Synthetic monofilament of 67 decitex or more and of which no cross-sectional dimension exceeds 1 mm; strip and the like (for example, artificial straw) of synthetic textile materials of an apparent width not exceeding 5 mm.	Change to Heading 54.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
265		54.05	Artificial monofilament of 67 decitex or more and of which no cross-sectional dimension exceeds 1 mm; strip and the like (for example, artificial straw) of artificial textile materials of an apparent width not exceeding 5 mm.	Change to Heading 54.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
266		54.06	Man-made filament yarn (other than sewing thread), put up for retail sale.	Change to Heading 54.06 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 55		Man-Made Staple Fibres	
267		55.01	Synthetic filament tow.	Change to Heading 55.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
268		55.02	Artificial filament tow.	Change to Heading 55.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
269		55.03	Synthetic staple fibres, not carded, combed or otherwise processed for spinning.	Change to Heading 55.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
270		55.04	Artificial staple fibres, not carded, combed or otherwise processed for spinning.	Change to Heading 55.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
271		55.05	Waste (including noils, yarn waste and garnetted stock) of man-made fibres.	Change to Heading 55.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
272		55.06	Synthetic staple fibres, carded, combed or otherwise processed for spinning.	Change to Heading 55.06 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
273		55.07	Artificial staple fibres, carded, combed or otherwise processed for spinning.	Change to Heading 55.07 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
274		55.08	Sewing thread of man-made staple fibres, whether or not put up for retail sale.	Change to Heading 55.08 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
275		55.09	Yarn (other than sewing thread) of synthetic staple fibres, not put up for retail sale	Change to Heading 55.09 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
276		55.10	Yarn (other than sewing thread) of artificial staple fibres, not put up for retail sale.	Change to Heading 55.10 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
277		55.11	Yarn (other than sewing thread) of man-made staple fibres, put up for retail sale.	Change to Heading 55.11 from any other Heading, except from Heading 55.08 through 55.10; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 56		Wadding, Felt and Nonwovens; Special Yarns; Twine, Cordage, Ropes and Cables and Articles Thereof	
278		56.01	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps.	Change to Heading 56.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
279		56.02	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated.	Change to Heading 56.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
280		56.03	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated.	Change to Heading 56.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
281		56.04	Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics.	Change to Heading 56.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
282		56.05	Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 54.04 or 54.05, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal.	Change to Heading 56.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
283		56.06	Gimped yarn, and strip and the like of heading 54.04 or 54.05, gimped (other than those of heading 56.05 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn.	Change to Heading 56.06 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
284		56.07	Twine, cordage, ropes and cables, whether or not plaited or braided and whether or not impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics.	Change to Heading 56.07 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
285		56.08	Knotted netting of twine, cordage or rope; made up fishing nets and other made up nets, of textile materials.	Change to Heading 56.08 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
286		56.09	Articles of yarn, strip or the like of heading 54.04 or 54.05, twine, cordage, rope or cables, not elsewhere specified or included.	Change to Heading 56.09 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 57		Carpets and Other Textile Floor Coverings	
287		57.01	Carpets and other textile floor coverings, knotted, whether or not made up.	Change to Heading 57.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
288		57.02	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, whether or not made up, including "Kelem", "Schumacks", "Karamanie" and similar hand-woven rugs.	Change to Heading 57.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
289		57.03	Carpets and other textile floor coverings, tufted, whether or not made up.	Change to Heading 57.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
290		57.04	Carpets and other textile floor coverings, of felt, not tufted or flocked, whether or not made up.	Change to Heading 57.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
291		57.05	Other carpets and other textile floor coverings, whether or not made up.	Change to Heading 57.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 58		Special Woven Fabrics; Tufted Textile Fabrics; Lace; Tapestries; Trimmings; Embroidery	
292		58.01	Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics of heading 58.02 or 58.06.	Change to Heading 58.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
293		58.02	Terry towelling and similar woven terry fabrics, other than narrow fabrics of heading 58.06; tufted textile fabrics, other than products of heading 57.03.	Change to Heading 58.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
294		58.03	Gauze, other than narrow fabrics of heading 58.06.	Change to Heading 58.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
295		58.04	Tulles and other net fabrics, not including woven, knitted or crocheted fabrics; lace in the piece, in strips or in motifs, other than fabrics of headings 60.02 to 60.06.	Change to Heading 58.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
296		58.05	Hand-woven tapestries of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up.	Change to Heading 58.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
297		58.06	Narrow woven fabrics, other than goods of heading 58.07; narrow fabrics consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive (bolducs).	Change to Heading 58.06 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
298		58.07	Labels, badges and similar articles of textile materials, in the piece, in strips or cut to shape or size, not embroidered.	Change to Heading 58.07 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
299		58.08	Braids in the piece; ornamental trimmings in the piece, without embroidery, other than knitted or crocheted; tassels, pompons and similar articles.	Change to Heading 58.08 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
300		58.09	Woven fabrics of metal thread and woven fabrics of metallised yarn of heading 56.05, of a kind used in apparel, as furnishing fabrics or for similar purposes, not elsewhere specified or included.	Change to Heading 58.09 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
301		58.10	Embroidery in the piece, in strips or in motifs.	Change to Heading 58.10 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
302		58.11	Quilted textile products in the piece, composed of one or more layers of textile materials assembled with padding by stitching or otherwise, other than embroidery of heading 58.10.	Change to Heading 58.11 from any other Heading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
	Chapter 59		Impregnated, Coated, Covered or Laminated Textile Fabrics; Textile Articles of a Kind Suitable For Industrial Use	
303		59.01	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations.	Change to Heading 59.01 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
304		59.02	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon.	Change to Heading 59.02 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
305		59.03	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 59.02.	Change to Heading 59.03 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
306		59.04	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape.	Change to Heading 59.04 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
307		59.05	Textile wall coverings.	Change to Heading 59.05 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
308		59.06	Rubberised textile fabrics, other than those of heading 59.02.	Change to Heading 59.06 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
309		59.07	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like.	Change to Heading 59.07 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
310		59.08	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated.	Change to Heading 59.08 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
311		59.09	Textile hosepiping and similar textile tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials.	Change to Heading 59.09 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
312		59.10	Transmission or conveyor belts or belting, of textile material, whether or not impregnated, coated, covered or laminated with plastics, or reinforced with metal or other material.	Change to Heading 59.10 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
313		59.11	Textile products and articles, for technical uses, specified in Note 7 to this Chapter.	Change to Heading 59.11 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 61		Articles of Apparel and Clothing Accessories, Knitted or Crocheted	
314		61.01	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 61.03.	Change to Heading 61.01 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
315		61.02	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 61.04.	Change to Heading 61.02 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
316		61.03	Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted.	Change to Heading 61.03 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
317		61.04	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted.	Change to Heading 61.04 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
318		61.05	Men's or boys' shirts, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.05 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
319		61.06	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.06 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
320		61.07	Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.07 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
321		61.08	Women's or girls' slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligées, bathrobes, dressing gowns and similar articles,	Change to Heading 61.08 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
				knitted or crocheted.	value of the good
322		61.09		T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.09 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
323		61.10		Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar articles, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.10 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
324		61.11		Babies' garments and clothing accessories, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.11 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
325		61.12		Track suits, ski suits and swimwear, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.12 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
326		61.13		Garments, made up of knitted or crocheted fabrics of heading 59.03, 59.06 or 59.07.	Change to Heading 61.13 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
327		61.14		Other garments, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.14 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
328		61.15		Panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery, including stockings for varicose veins and footwear without applied soles, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.15 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
329		61.16		Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted.	Change to Heading 61.16 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
330		61.17	Other made up clothing accessories, knitted or crocheted; knitted or crocheted parts of garments or of clothing accessories.	Change to Heading 61.17 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 62		Articles of Apparel and Clothing Accessories, Not Knitted or Crocheted	
331		62.01	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading 62.03.	Change to Heading 62.01 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
332		62.02	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 61.04.	Change to Heading 62.02 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
333		62.03	Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear).	Change to Heading 62.03 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
334		62.04	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear).	Change to Heading 62.04 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
335		62.05	Men's or boys' shirts.	Change to Heading 62.05 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
336		62.06	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses.	Change to Heading 62.06 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
337		62.07	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles.	Change to Heading 62.07 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
338		62.08	Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligées, bathrobes, dressing gowns and similar	Change to Heading 62.08 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
			articles.	value of the good
339		62.09	Babies' garments and clothing accessories.	Change to Heading 62.09 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
340		62.10	Garments, made up of fabrics of heading 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 or 59.07.	Change to Heading 62.10 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
341		62.11	Track suits, ski suits and swimwear; other garments.	Change to Heading 62.11 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
342		62.12	Brassières, girdles, corsets, braces, suspenders, garters and similar articles and parts thereof, whether or not knitted or crocheted.	Change to Heading 62.12 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
343		62.13	Handkerchiefs.	Change to Heading 62.13 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating and the good is both cut and sewn in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
344		62.14	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like.	Change to Heading 62.14 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating and the good is both cut and sewn in the territory of the exporting Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
345		62.15	Ties, bow ties and cravats.	Change to Heading 62.15 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
346		62.16	Gloves, mittens and mitts.	Change to Heading 62.16 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
347		62.17	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 62.12.	Change to Heading 62.17 from any other Chapter, provided that the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 63		Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags	
348		63.01	Blankets and travelling rugs.	Change to Heading 63.01 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
349		63.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen.	Change to Heading 63.02 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
350		63.03	Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances.	Change to Heading 63.03 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07-54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
351		63.04	Other furnishing articles, excluding those of heading 94.04.	Change to Heading 63.04 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
352		63.05		Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods.	Change to Heading 63.05 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
353		63.06		Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods.	Change to Heading 63.06 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
354		63.07		Other made up articles, including dress patterns.	Change to Heading 63.07 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
355		63.08		Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table-cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale.	Change to Heading 63.08 from any other Chapter, provided that the fabrics of 50.07, 51.11 through 51.13, 52.08 through 52.12, 53.09 through 53.11, 54.07 through 54.08, 55.12 through 55.16, 58.01 through 58.02, 60.01 through 60.06 are originating in the territory of any Party and the good is both cut and sewn in the territory of any Party; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
356		63.09		Worn clothing and other worn articles.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
357		63.10	Used or new rags, scrap twine, cordage, rope and cables and worn out articles of twine, cordage, rope or cables, of textile materials.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
Section XIII - Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware				
	Chapter 68		Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials	
		68.02	Worked monumental or building stone (except slate) and articles thereof, other than goods of heading 68.01; mosaic cubes and the like, of natural stone (including slate), whether or not on a backing; artificially coloured granules, chippings and powder, of natural stone (including slate).	
			- Other	
358			6802.91 - - Marble, travertine and alabaster	Change to Subheading 6802.91 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		68.11	Articles of asbestos-cement, of cellulose fibre-cement or the like.	
359			6811.20 - Other sheets, panels, tiles and similar articles	Change to Subheading 6811.20 from any other Chapter; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
Section XIV - Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin				
	Chapter 71		Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin	
360		71.01	Pearls, natural or cultured, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; pearls, natural or cultured, temporarily strung for convenience of transport.	Wholly-Obtained or Produced in the territory of the exporting Party
		71.02	Diamonds, whether or not worked, but not mounted or set.	
361			7102.10 - Unsorted	Change to Subheading 7102.10 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
			- Industrial	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
362		7102.21	- - Unworked or simply sawn, cleaved or bruted	Change to Subheading 7102.21 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
363		7102.29	- - Other	Change to Subheading 7102.29 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
			- Non-industrial	
364		7102.31	- - Unworked or simply sawn, cleaved or bruted	Change to Subheading 7102.31 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
365		7102.39	- - Other	Change to Subheading 7102.39 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.03	Precious stones (other than diamonds) and semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded precious stones (other than diamonds) and semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport.	
366		7103.10	- Unworked or simply sawn or roughly shaped	Change to Subheading 7103.10 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
			- Otherwise worked	
367		7103.91	- - Rubies, sapphires and emeralds	Change to Subheading 7103.91 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
368		7103.99	- - Other	Change to Subheading 7103.99 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.04	Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport.	
369		7104.10	- Piezo-electric quartz	Change to Subheading 7104.10 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
370		7104.20	- Other, unworked or simply sawn or roughly shaped	Change to Subheading 7104.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					percent of the FOB value of the good
371			7104.90	- Other	Change to Subheading 7104.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.05		Dust and powder of natural or synthetic precious or semi-precious stones.	
372			7105.90	- Other	Change to Subheading 7105.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.13		Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal.	
				- Of precious metal whether or not plated or clad with precious metal	
373			7113.11	-- Of silver, whether or not plated or clad with other precious metal	Change to Subheading 7113.11 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
374			7113.20	- Of base metal clad with precious metal	Change to Subheading 7113.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.14		Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal.	
				- Of precious metal whether or not plated or clad with precious metal	
375			7114.11	-- Of silver, whether or not plated or clad with other precious metal	Change to Subheading 7114.11 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
376			7114.20	- Of base metal clad with precious metal	Change to Subheading 7114.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.15		Other articles of precious metal or of metal clad with precious metal.	
377			7115.90	- Other	Change to Subheading 7115.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.16		Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed).	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
378		7116.10	- Of natural or cultured pearls	Change to Subheading 7116.10 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
379		7116.20	- Of precious or semi-precious stones (natural, synthetic, or reconstructed)	Change to Subheading 7116.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		71.17	Imitation jewellery.	
			- Of base metal, whether or not plated with precious metal	
380		7117.11	- - Cuff-links and studs	Change to Subheading 7117.11 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
381		7117.90	- Other	Change to Subheading 7117.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
Section XV - Base metals and articles of base metal				
	Chapter 72		Iron and steel	
382		72.09	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold-rolled (cold-reduced), not clad, plated or coated.	Change to Heading 72.09 from any other Heading
		72.20	Flat-rolled products of stainless steel, of a width of less than 600 mm.	
			- Not further worked than hot-rolled	
383		7220.11	- - Of a thickness of 4.75 mm or more	Change to Subheading 7220.11 from any other Heading, except from Heading 72.19
384		7220.12	- - Of a thickness of less than 4.75 mm	Change to Subheading 7220.12 from any other Heading, except from Heading 72.19
	Chapter 74		Copper and articles thereof	
385		74.08	Copper wire.	Change to Heading 74.08 from any other Heading, except from Heading 74.07; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
386		74.13	Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of copper, not electrically insulated	Change to Heading 74.13 from any other Heading, except from Heading 74.07; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 76		Aluminium and articles thereof	
387		76.05	Aluminium wire.	Change to Heading 76.05 from any other Heading, except from Heading

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					76.04; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
388		76.14		Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of aluminium, not electrically insulated.	Change to Heading 76.14 from any other Heading, except from Heading 76.05; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 81			Other base metals; cermets; articles thereof	
				Magnesium and articles thereof, including waste and scrap.	
				- Unwrought magnesium	
389			8104.30	- Rasplings, turnings and granules, graded according to size; powders	Change to Subheading 8104.30 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 83			Miscellaneous articles of base metal	
		83.05		Fittings for loose-leaf binders or files, letter clips, letter corners, paper clips, indexing tags and similar office articles, of base metal; staples in strips (for example, for offices, upholstery, packaging), of base metal.	
390			8305.10	- Fittings for loose-leaf binders or files	Change to Subheading 8305.10 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
391			8305.20	- Staples in strips	Change to Subheading 8305.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
392			8305.90	- Other, including parts	Change to Subheading 8305.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
Section XVI - Machinery and Mechanical Appliances; Electrical Equipment; Parts thereof; Sound Recorders and Reproducers, Television Image and Sound Recorders and Reproducers, and Parts and Accessories of Such Articles					
	Chapter 84			Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof	
		84.15		Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated.	

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
393		8415.10	- Window or wall types, self-contained or "split-system"	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		84.79	Machines and mechanical appliances, having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter.	
			- Other machines and mechanical appliances	
394		8479.81	- - For treating metal, including electric wire coil-winders	Change to Subheading 8479.81 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
395		8479.89	- - Other	Change to Subheading 8479.89 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
			Ball or roller bearings.	
396		8482.10	- Ball bearings	Change to Subheading 8482.10 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 85		Electrical machinery and equipment; and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles	
		85.04	Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors.	
			- Other transformers	
397		8504.50	- Other inductors	Change to Subheading 8504.50 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		85.18	Microphones and stands therefore; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets.	
398		8518.30	- Headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers	Change to Subheading 8518.30 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
399		8518.50	- Electric sound amplifier sets	Change to Subheading 8518.50 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	85.19		Turntables (record-decks), record-players, cassette-players and other sound reproduction apparatus, not incorporating a sound recording device.	
			- Turntable (record-decks)	
400		8519.31	- - With automatic record changing mechanism	Change to Subheading 8519.31 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	85.22		Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 85.19 to 85.21.	
401		8522.90	- Other	Change to Subheading 8522.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	85.25		Transmission apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy, radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras; still image video cameras and other video camera recorders; digital cameras	
402		8525.20	- Transmission apparatus incorporating reception apparatus	Change to Subheading 8525.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	85.28		Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus; video monitors and video projectors.	
			- Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus	
403		8528.12	- - Colour	Change to Subheading 8528.12 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
		85.29	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 85.25 to 85.28.	
404		8529.90	- Other	Change to Subheading 8529.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		85.32	Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set).	
			- Other fixed capacitors	
405		8532.22	-- Aluminium electrolytic	Change to Subheading 8532.22 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		85.36	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp-holders, junction boxes), for a voltage not exceeding 1,000 volts.	
406		8536.10	- Fuses	Change to Subheading 8536.10 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		85.39	Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps.	
			- Other filament lamps, excluding ultra-violet or infra-red lamps	
407		8539.21	-- Tungsten halogen	Change to Subheading 8539.21 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
			- Discharge lamps, other than ultra-violet lamps	
408		8539.31	-- Fluorescent, hot cathode	Change to Subheading 8539.31 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
409		8539.90	- Parts	Change to Subheading 8539.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		85.40	Thermionic, cold cathode or photo-cathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode-ray	

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
				tubes, television camera tubes).	
				- Cathode-ray television picture tubes,including video monitor cathode-ray tubes	
410			8540.20	- Television camera tubes; image converters and intensifiers; other photo-cathode tubes	Change to Subheading 8540.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
411			8540.40	- Data/graphic display tubes, colour, with a phosphor dot screen pitch smaller than 0.4mm	Change to Subheading 8540.40 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
412			8540.60	- Other cathode-ray tubes	Change to Subheading 8540.60 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
				- Microwave tubes (for example, magnetrons, klystrons, travelling wave tubes, carcinotrons), excluding grid-controlled tubes	
413			8540.71	-- Magnetrons	Change to Subheading 8540.71 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
414			8540.72	-- Klystrons	Change to Subheading 8540.72 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
				- Other valves and tubes	
415			8540.89	-- Other	Change to Subheading 8540.89 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
				- Parts	
416			8540.91	-- Of cathode-ray tubes	Change to Subheading 8540.91 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		85.41		Diodes, transistors and similar semi-conductor devices; photosensitive semi-conductor devices, including photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels; light emitting diodes; mounted piezo-electric crystals.	
				- Transistors, other than photosensitive transistors	
417			8541.90	- Parts	Change to Subheading 8541.90 from any other Subheading; or A regional

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
					value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
		85.43		Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included in this Chapter.	
				- Other machines and apparatus	
418			8543.89	-- Other	Change to Subheading 8543.89 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
	Chapter 87			Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof and accessories thereof	
		87.02		Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver.	
419			8702.10	- With compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel)	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
420			8702.90	- Other	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		87.03		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 87.02), including station wagons and racing cars	
				- Other vehicles, with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine	
421			8703.21	-- Of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
422			8703.22	-- Of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc but not exceeding 1,500 cc	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
423			8703.23	-- Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 3,000 cc	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
424			8703.24	-- Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
				- Other vehicles, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel)	
425			8703.31	-- Of a cylinder capacity not exceeding 1,500 cc	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code		Product Description	Origin Conferring Criteria
426		8703.32	- - Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 2,500 cc	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
427		8703.33	- - Of a cylinder capacity exceeding 2,500cc	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
428		8703.90	- Other	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		87.04	Motor vehicles for the transport of goods.	
429		8704.10	- Dumpers designed for off-highway use	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
			- Other, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel)	
430		8704.21	- - Gross vehicle weight not exceeding 5t	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
431		8704.22	- - g.v.w exceeding 5t but not exceeding 20t	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
432		8704.23	- - g.v.w exceeding 20t	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
			- Other, with spark-ignition internal combustion piston engine	
433		8704.31	- - g.w.w not exceeding 5t	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
434		8704.32	- - g.v.w. exceeding 5t	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
435		8704.90	- Other	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
		87.08	Parts and accessories of the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05.	
			- Other parts and accessories	
436		8708.94	- - Steering wheels, steering columns and steering boxes	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
437		8708.99	- - Other	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good
438		87.11	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or	A regional value content of not less than 45 percent of the FOB value of the good

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
				without side-cars; side-cars.	
	Chapter 89			Ships, boats and floating structures	
		89.07		Other floating structures (for example, rafts, tanks, cofferdams, landing-stages, buoys and beacons).	
439			8907.10	- Inflatable rafts	Change to Subheading 8907.10 from any other Heading; or A regional value content of not less than 50 percent of the FOB value of the good
Section XVIII - Optical, Photographic, Cinematographic, Measuring, Checking, Precision, Medical or Surgical Instruments and Apparatus; Clocks and Watches; Musical Instruments; Parts and Accessories Thereof					
	Chapter 90			Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof	
		90.02		Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked.	
				- Objective lenses	
440			9002.11	- - For cameras, projectors or photographic enlargers or reducers	Change to Subheading 9002.11 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
441			9002.19	- - Other	Change to Subheading 9002.19 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
442			9002.20	- Filters	Change to Subheading 9002.20 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
443			9002.90	- Other	Change to Subheading 9002.90 from any other Subheading; or A regional value content of not less than 40 percent of the FOB value of the good
Section XX - Miscellaneous Manufactured Articles					
	Chapter 94			Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like;	

Serial No	Harmonized System Code			Product Description	Origin Conferring Criteria
				prefabricated buildings	
		94.03		Other furniture and parts thereof.	
444			9403.30	- Wooden furniture of a kind used in offices	A regional value content of not less than 60 percent of the FOB value of the good
445			9403.40	- Wooden furniture of a kind used in the kitchen	A regional value content of not less than 60 percent of the FOB value of the good
446			9403.50	- Wooden furniture of a kind used in the bedroom	A regional value content of not less than 60 percent of the FOB value of the good
447			9403.60	- Other wooden furniture	A regional value content of not less than 60 percent of the FOB value of the good

**APPENDIX 3
EXPLANATORY NOTES TO ANNEX 3**

1. *RVC Calculation Formula*

For the purposes of Rule 5 of Annex 3, RVC of a good specified in Appendix 2 shall be calculated in accordance with the formula provided for in paragraph 2 of Rule 4 of Annex 3.

2. *Non-Qualifying Operations for Textile and Garment*

Notwithstanding any provisions in Annex 3, a good from Chapters 50 through 63 shall not be considered to be originating in the territory of a Party if the following operations are undertaken exclusively by itself or in combination within each paragraph in the territory of that Party, whether or not both RVC and CTC criteria, are satisfied:

- (a) simple combining operations, labeling, ironing or pressing, cleaning or dry cleaning, packaging operations, or any combination thereof;
- (b) cutting to length or width and hemming, stitching or overlocking of fabrics which are readily identifiable as being intended for a particular commercial use;
- (c) trimming and/or joining together of accessory articles, such as straps, bands, beads, cords, rings or eyelets, by sewing, looping, linking or attaching;
- (d) bleaching, waterproofing, decating, shrinking, mercerizing, or similar operations for the purposes of having merely undergone the finishing operations; or
- (e) embroidery which represents less than five (5) percent of the total area of the embroidered goods or embroidery which contributes less than five (5) percent of the total weight of the embroidered goods.

3. *Agricultural and Horticultural goods*

Agricultural and horticultural goods grown in the territory of an exporting Party shall be treated as originating in the territory of that Party even if they are grown from seed, bulbs, rootstock, cuttings, slips or other live parts of plants imported from a territory of a third country.

4. *Aquacultural goods*

Aquacultural goods raised in the territory of an exporting Party shall be treated as originating in the territory of that Party if they are raised from seedstocks such as eggs, fries, fingerlings, glass eels or oyster spats to be normally fed on initial feed such as rotifer or artemia.



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**

នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ប្រោសព្រះរាជទាន

ទូទ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយសជាតិក្នុងតុលាការ

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| ១- ឯកឧត្តម សិរីង ចាន់ | ៣- ឯកឧត្តម ហ៊ុន សុវណ្ណារិទ្ធ |
| ២- លោកជំទាវ អឿ វ៉ាន់ថា | ៤- លោក តូ វ៉ែ |

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយសព្រះរាជអាជ្ញាធរក្រកម្ពុជា ថ្នាក់មហាសេនីយឯក :

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| ១- ឯកឧត្តម សា សុរត្រា | ៧- លោក ទឹម ផានុ |
| ២- លោក ប្រាក់ ប្រាក់ដ | ៨- លោក ស៊ុន ចរិយា |
| ៣- លោក រាជ សុវណ្ណ | ៩- លោក សាន្ត សុខុម |
| ៤- លោក ម៉ឿង សុភាព | ១០-លោក ខឿន សុខុន |
| ៥- លោក វត្ត ចាវង្ស | ១១-លោក សួន សីហា |
| ៦- លោកស្រី កុយ ហាក់លី | ១២-លោក កឹម ស៊ីថា |

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយសសុចត្តារា ថ្នាក់មហាសេនីយឯក :

- | | |
|---|-------------------|
| ១- ឧត្តមសេនីយ៍ក្រី ជឹម សារ៉េម អត្តលេខ០០១៩៣៥ | ៥- លោក នុត លី |
| ២- វរសេនីយ៍ឯក ស៊ឹម ផល្លី អត្តលេខ០១៧៤៨៥ | ៦- លោក យូ ដាណាង |
| ៣- លោក នាយ សុគន្ធដា | ៧- លោក ភិន សុភក្រ |
| ៤- លោក សាយ កុយ | |

ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយសព្រះរាជអាជ្ញាធរក្រកម្ពុជា ថ្នាក់មហាសេនា :

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------|
| ១- ឯកឧត្តម ប្រាក់ ឈៀង | ១០- វរសេនីយ៍ទោ ហ៊ុន អ៊ុត | អត្តលេខ០១៥៥១៥ |
| ២- លោក ឈៀម ផេង | ១១- វរសេនីយ៍ទោ កៅ ឡាយ | អត្តលេខ០១០៤៩០ |
| ៣- លោក សោម វ៉ែ | ១២- វរសេនីយ៍ក្រី ថ័ន្ទ សុខា | អត្តលេខ០៦៥១៩៦ |
| ៤- លោក កែប សុខន | ១៣- អនុសេនីយ៍ឯក គង់ សាលី | អត្តលេខ ៣០៦៩៦ |
| ៥- លោក ហេង ហឿន | ១៤- អនុសេនីយ៍ឯក ឡុង លាង | អត្តលេខ ១៩៦៣៩៦ |
| ៦- លោក ហន ឡិន | ១៥- លោក សុង ដារ៉ុត | |
| ៧- លោក អនុសេនីយ៍ទោ សៀង គឹមសុ | ១៦- លោក រៀ សុគន្ធរ | អត្តលេខ ៦៥២៩៧ |
| ៨- លោក អនុសេនីយ៍ទោ ភិន សារ៉ាវុធ | ១៧- លោក ទួន វុឌ្ឍា | អត្តលេខ ៥៥៤៩០ |
| ៩- លោក អនុសេនីយ៍ទោ ជឹម ប៉ូលីន | ១៨- លោក លី សុជាតិ | អត្តលេខ ២៦៧៤៥២ |
| ១០- លោកស្រី ហង្ស ចិន្តា | | |



- ១៩- លោក ផៃ ប៊ុនធឿន
- ២០- លោក ចៅ ប៉េងណាំ
- ២១- លោក តុង ធីង ហ្វីង (Dong Ting Feng)
- ២២- អនុសេនីយ៍ឯក ភោគ សារ៉ា អត្តលេខ ២០៦៨៧៩
- ២៣- លោក លី វ៉ៃ ឈុន (Li Wei Chun)
- ២៤- លោក ចឹង តា លូ (Zhen Da Lu)

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយសមុតិសារាវណ្ណ ថ្នាក់មហានេនា :

- ១- វរសេនីយ៍ត្រី ប៊ូ សិរាងឌី អត្តលេខ ៣៤៧៨៦
- ២- វរសេនីយ៍ត្រី ឌឹម សុផល អត្តលេខ ០១០៦៨៩
- ៣- វរសេនីយ៍ត្រី យួន កែវសុភក្រ អត្តលេខ ៦៥៣៦៥
- ៤- អនុសេនីយ៍ឯក ហុង លឹម អត្តលេខ ៥៩៨៨៧
- ៥- អនុសេនីយ៍ឯក លុយ ហាង អត្តលេខ ៦៣២៨០
- ៦- អនុសេនីយ៍ទោ នាក់ សំណាង អត្តលេខ ៧២៦២៦
- ៧- អនុសេនីយ៍ទោ ញាន សារី អត្តលេខ ៦៣៨៤០

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយសមហាក្សត្រិយានី អុសុមៈនារីក្ខ ថ្នាក់មហានេនា :

- ១- លោក អ៊ី សុខឡេង
- ២- ឧកញ៉ា ឈឹម វត្តី
- ៣- លោកស្រី ចាង យ៉េន លីង (Zhang Yan Ling)
- ៤- លោកស្រី តាំង គីសៀន
- ៥- លោកស្រី ហេង គឹមហាន

ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយសព្រះរាជានាមប្រកម្ពុជា ថ្នាក់មិមឱន្ត :

- ១- វរសេនីយ៍ត្រី រៀម ម៉ៅ អត្តលេខ ១៥៧៨២២
- ២- វរសេនីយ៍ត្រី ម៉ាន់ សារ៉ាត់ អត្តលេខ ១១២៩៤
- ៣- វរសេនីយ៍ត្រី សំ ទូច អត្តលេខ ១១១៩៧
- ៤- អនុសេនីយ៍ឯក ហេង សំបូរ អត្តលេខ ៦៥៤២៥
- ៥- អនុសេនីយ៍ឯក ម៉ែន សុផល អត្តលេខ ១៤៨៤៣
- ៦- អនុសេនីយ៍ឯក ម៉ាង បូណា អត្តលេខ ២៣៤៥៦
- ៧- អនុសេនីយ៍ឯក ព្រំ បូរ៉ាភក្តី អត្តលេខ ៧១៩៦៧
- ៨- អនុសេនីយ៍ទោ អ៊ីង ស៊ីថា អត្តលេខ ១៤១១៩១
- ៩- អនុសេនីយ៍ទោ ម៉ុក ចាន់ចន អត្តលេខ ៧៥៧៧២
- ១០- អនុសេនីយ៍ត្រី ហាក់ លៀងឆេង អត្តលេខ ៧៥០៥០
- ១១- អនុសេនីយ៍ត្រី ដី ណាត្រី អត្តលេខ ៦៣៨៥៥

ង-គ្រឿងឥស្សរិយយសព្រះរាជានាមប្រកម្ពុជា ថ្នាក់សេនា :

- ១- លោក កេទ សុវណ្ណ
- ២- លោក អ៊ឹម ប៉ន
- ៣- លោកស្រី ប៉ុល សារ៉ាត់
- ៤- លោក ហែន កែនចន
- ៥- លោក សួន ឡាច
- ៦- លោក ម៉ុង ប៊ុនថុល
- ៧- អនុសេនីយ៍ឯក ស៊ី សិប អត្តលេខ ១៦៧៦០

ច-គ្រឿងឥស្សរិយយសការពារជាតិ ថ្នាក់មាស ប្រាក់ សំរិទ្ឋ :

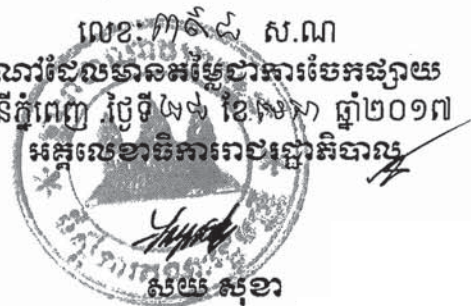
- ១- អនុសេនីយ៍ទោ ព្រំ ដាក់ អត្តលេខ ៥០៧៥៤
- ២- អនុសេនីយ៍ទោ ឈឹម ពុទ្ធី អត្តលេខ ៦៩៥៤៨
- ៣- អនុសេនីយ៍ទោ ង៉ែត វិទ្យា អត្តលេខ ២៣៦៣១
- ៤- អនុសេនីយ៍ទោ ថា បូរ៉ា អត្តលេខ ៧៥៨៨១
- ៥- អនុសេនីយ៍ត្រី នី សារ៉ាត់ អត្តលេខ ៦៦៤៦១
- ៦- អនុសេនីយ៍ត្រី ប៊ុន ជៀន អត្តលេខ ៧៣០២៣
- ៧- អនុសេនីយ៍ត្រី វង្ស ភ័ក អត្តលេខ ៧៣០០៥
- ៨- អនុសេនីយ៍ត្រី សន សីហា អត្តលេខ ១៩៦០៤២
- ៩- ព្រឹទ្ធបាលទោ ជួប ប៊ុនហេង អត្តលេខ ៥៩៩២៧
- ១០- ព្រឹទ្ធបាលទោ វ៉ាត ភូមា អត្តលេខ ៧៧២០៤

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី**

លេខ: ១៧០៤.៤០១

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧

លេខ: ៣៩៤ ស.ណ
សំណៅជំនួយហានិភ័យជាការចែកចាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០១៧
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



ស៊ុន សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៤១៧/៣៦៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាពញាចក្រី ហង់ ជួន ីន
ប្រធានរដ្ឋសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ប្រាសព្រះរាជទាន

នូវ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ជាតូបការ:

- | | | | |
|-----------|-----------------------|-----------|-------------------------------|
| ១-ឯកឧត្តម | ម៉េង វ៉ាន់ឌី | ២-ឯកឧត្តម | ប្រាក់ ឈៀង |
| ៣-ឯកឧត្តម | ប្រាក់ សុម៉ាលី | ៤-ឯកឧត្តម | វេជ្ជបណ្ឌិត អ៊ុក ផល្លា |

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីវិញ្ញាណ:

- | | | | |
|------------|-----------------------|------------|-------------------------|
| ១-លោក | គឹម សាវ៉ាន់ | ២-លោកជំទាវ | ជាង ច័ន្ទសុជាតា |
| ៣-លោកជំទាវ | ប្រាក់ ស៊ីណាឌី | ៤-លោកជំទាវ | ជាង ច័ន្ទស៊ី |
| ៥-លោកជំទាវ | ម៉េង វណ្ណជានីន | ៦-លោកជំទាវ | ជាង ច័ន្ទសុផារ៉ា |

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស សម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី ព្រះស៊ីសុវត្ថិ មុនីវង្ស កុសុមៈនារីវ័ក្ខ

ថ្នាក់ មហាសេរីវិញ្ញាណ:

- | | | | |
|-----------|---------------------|-----------|--------------------------|
| ១-ឯកឧត្តម | គឹម សន្តិភាព | ២-ឯកឧត្តម | ជាង ច័ន្ទក្រីស្នា |
| ៣-ឯកឧត្តម | លី ឈុន | ៤-ឯកឧត្តម | ម៉ៅ ឌុឌុយ |

ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា:

- | | | | |
|-----------|-------------------------|-----------|---------------------|
| ១-ឯកឧត្តម | ហាស សុភ័ណ | ២-ឯកឧត្តម | ពៅ ម៉ូលីណេល |
| ៣-ឯកឧត្តម | រាជ វ៉ា | ៤-ឯកឧត្តម | ម៉ី សំណាង |
| ៥-លោក | ផល្លា សុជាតាមុនី | ៦-លោក | ឈន ម៉ិនរ៉េត |
| ៧-លោក | គុច សុភ័ណ | ៨-លោក | ជុំ ប៊ារីសុត |
| ៩-លោក | គឹម សីហា | ១០-លោក | ប្រាក់ នុល |



១១-លោក	គឹម សុភា	១២-លោក	ស៊ិន វិសិដ្ឋឌុំយ
១៣-លោក	រឹម ណូរ៉ាន់នី		

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ណ ថ្នាក់ បហាសេនា :

១-លោកជំទាវ	វិវិច វណ្ណលីជា	២-ឯកឧត្តម	ស្រី សារឿន
៣-ឯកឧត្តម	ឃ្លោក សុសម្បត្តិ	៤-លោក	យ៉ន ពីត្ត
៥-លោក	យន ជី	៦-លោកស្រី	ម៉ៅ កុសាលីន
៧-លោកស្រី	យ៉ន គូមិកា		

ច-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ ធិបតី :

១-លោក	លឹម ឡែត	២-លោក	សុខ ម៉ុនថា
៣-លោក	ម៉ា ឌីម៉ង់	៤-លោក	ផែន សុខា
៥-លោក	ទូច រី	៦-លោក	សំ ចាន់សុផល
៧-លោកស្រី	កែវ ប័ណ្ណត្នា	៨-លោក	ទូច សំបូរ

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី**

៣៣៧.១៧០៤.២០៤

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧

លេខ: ៤០៥ ស.ណ

សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកចាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



ស៊ឹម សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៤១៧/២០០

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តម្រូវឱ្យឧត្តមសេនីយ៍ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ៖

ក- ឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមសេនីយ៍ឯក

- ១- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ឌីម វ៉ា** អគ្គលេខ ០២២២៩
- ២- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **សារិន សារិន្យា** អគ្គលេខ ៥៧៩៧៧ ។

ខ- ឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមសេនីយ៍ទោ

- ១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ស្រេង កេតកោន** អគ្គលេខ ០៤៧៨១
- ២- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **គាំ វុទ្ធិគុណ** អគ្គលេខ ០៧០៥៨ ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

ពល. ១៧០៤. ២០២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧

លេខ: ២០៤ ស.ណ
 សំណៅដែលមានកម្រិតខ្ពស់នៃការបែកបាក់
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៣ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០១៧
 អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៤១៧/២០១៧

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ឲ្យសព្វព្រះរាជទាន

នូវ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ផ្ទាំង មហាសេរីចម្បងៈ

១-ឯកឧត្តម ចាន់ បូរិន ៣-លោក កែត និងគុ

២-ឯកឧត្តម ប្រាក់ ប្រាក់

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្តារា ផ្ទាំង មហាសេរីចម្បងៈ

១-លោក គឹម ចន្ទតារា ៣-លោក នាន់ សុវិធា

២-លោក សៀង ពុទ្ធា

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្តារា ផ្ទាំង មហាសេនាៈ

១-លោក ព្រាប សុវិធា ២-លោក យុន សុវណ្ណា

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

១៧៧១.១៧០២.២០៥

លេខ: ៤០៧ ស.ណ

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧

សំណៅដែលមានកម្រៃជាការចែកចាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



ស៊ុយ សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៤១៧/២០២

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ឡោសព្រះរាជទាន

នូវ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ជាតុបការ

-លោកជំទាវ **ស៊ុន សុម៉ាលី**

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីវិញ្ញាណ

១-ឯកឧត្តម **ម៉ុង ចំនួលី**

៤-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **គង សៅគុណ**

២-លោកស្រី **ចិត ហេង**

៥-លោក **ហួន គា**

៣-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ស៊ី គីរី**

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស បុរិសាភ័ណ្ណ ថ្នាក់ មហាសេរីវិញ្ញាណ

១-លោក **ពូ ម៉ានិត**

៤-លោក **ប៊ុរី ចឿនសានិត្យ**

២-លោក **តាន់ ធីរ៉ា**

៥-លោកស្រី **ស៊ុន សុគន្ធាវី**

៣-លោក **ចំនួនី សុជីវ៉ា**

ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា

-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **អេង ហឿង**

ង-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្តរាជ ថ្នាក់ មហាសេនា

សុខ សាន្តតារ៉ា

២-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត គួង ឡូ



ច-គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនិសារកំណត់ ថ្នាក់ មហាសេនា

- | | | | |
|------------|----------------|-----------|------------|
| ១-លោក | មុត ភិសិទ្ធជនា | ៤-លោក | ឡាន គីមតេង |
| ២-លោកជំទាវ | ញួង ចរិយា | ៥-លោក | សុខ ប៊ុន |
| ៣-លោក | យូ ជារ៉ា | ៦-លោកស្រី | អាន សុខា |

ច-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ សេនា

- | | | | |
|-------|----------------|-------|-------------|
| ១-លោក | គោស៊ី ប៊ុនស្រី | ២-លោក | សុខ មន្ត្រី |
|-------|----------------|-------|-------------|

**ព្រះហស្តលេខ និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី**

០១៥៧.១០៧០៤.៤០៦

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧

លេខ ៤០៥ ស.ណ
 សំណៅនៃលេខកម្រិតការបែកផ្សាយ
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧
 អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



សយ សុខា



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៦៧ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរឥណទានថវិកា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៦/០១៩ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៧
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៦៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៧
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា១._

ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរឥណទានថវិកាចំនួន ១៤៣ ២០០ ០០០ រៀល (មួយរយសែសិបបីលានពីររយ ពាន់រៀលគត់) ពីជំពូក ៦៩ (ចំណាយមិនបានក្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយមិនទាន់បែងចែកមកជំពូក ៦០ (ការទិញ) ចំនួន ២៧ ៦០០ ០០០ រៀល និងជំពូក ៦១ (សេវាកម្ម) ចំនួន ១១៥ ៦០០ ០០០ រៀល ជូនក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០១៧។

មាត្រា២._

ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទៃក្នុងជំពូកទាំងនេះតាមគណនីនិងអនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយ ប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ទីប្រឹក្សាទទួលបន្ទុកពលករអមស្ថានឯកអគ្គ- រាជទូតនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រថៃឡង់ដ៍។

មាត្រា៣._

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ


អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេច/ឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ- កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៣៧០... អនក្រ.បក.



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការកែសម្រួលផ្ទៃបីខេត្ត ស្ថិតក្នុងខណ្ឌមានជ័យ និងខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ និងក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៦/៣៦៨ ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៩ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការកំណត់ផ្ទៃដីតាំងបឹងបួរក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១២៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការកំណត់ផ្ទៃបឹងជើងឯក និងប្រឡាយ ស្ថិតក្នុងខណ្ឌមានជ័យ និងខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ និងស្រុកតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល ជាសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានកាត់ផ្ទៃដីទំហំ ៤៧ (សែនសិបប្រាំពីរ) ហិកតា ពីផ្ទៃបឹងជើងឯកដែលបានកំណត់ក្នុងអនុក្រឹត្យលេខ ១២៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការកំណត់ផ្ទៃបឹងជើងឯក និងប្រឡាយស្ថិតនៅក្នុងខណ្ឌមានជ័យ និងខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ និងស្រុកតាខ្មៅ (បច្ចុប្បន្នក្រុងតាខ្មៅ) ខេត្តកណ្តាល ជាទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ដើម្បីធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ និងធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែលបានកាន់កាប់ប្រើប្រាស់ជាក់ស្តែង ដូចមាននិយាមកាចំណុចព្រំប្រទល់ចំនួន ១៥ ចំណុច ដូចខាងក្រោម ៖

(ប្រព័ន្ធនិយាមកា Project UTM Zone 48N Datum WGS 1984)

ល.រ	អាប័ស៊ីស	អ័រដោនេ	ល.រ	អាប័ស៊ីស	អ័រដោនេ
១	489050	1273348	៩	488466	1273006
២	489286	1273191	១០	488582	1273528
៣	489406	1273056	១១	488644	1273581
៤	489321	1273030	១២	488832	1273567
៥	489108	1272887	១៣	488875	1273435
៦	488946	1272623	១៤	488927	1273421
៧	488772	1272720	១៥	488938	1273370
៨	488578	1272988			

មាត្រា ២ : ផែនទីបង្ហាញទីតាំងនិងនិយាមកាព្រំដី ដែលកាត់ចេញពីផ្ទៃបឹងជើងឯក ជាឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៤ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ប្រធានគណៈកម្មាធិការកំណត់ផ្ទៃទីតាំងបឹងប្តូរក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ និងអភិបាលខេត្តកណ្តាល ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធិភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

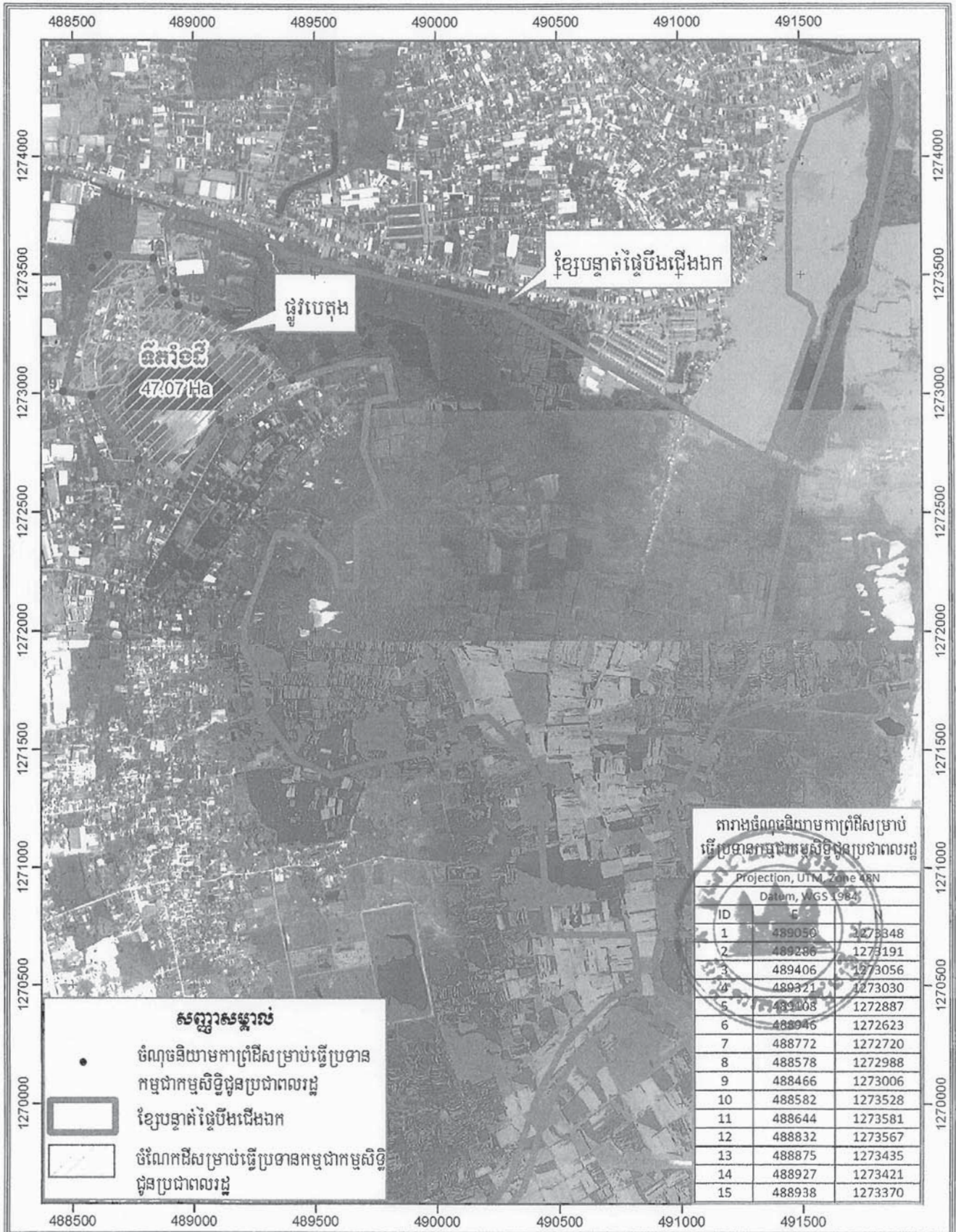
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧



- កន្លែងទទួល៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការ រាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ៤
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារកាលប្បវត្តិ

សម្រេចអង្គប្រឹក្សានាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន

ឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុក្រឹត្យលេខ ៧០ នៃក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពី
ការកែសម្រួលផ្ទៃបឹងជើងឯក ស្ថិតក្នុងខណ្ឌមានជ័យ និងខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ និងក្រុងពោធិ៍សាត់ ខេត្តកណ្តាល





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៧/០.៧.៧/ក.ស.ក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនវេជ្ជបណ្ឌិតជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តតាកែវ

សម្រេច

មាត្រា ១.- បំពាក់ វេជ្ជបណ្ឌិតជាតិ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំនួន ០៣គ្រឿង ប្រភេទ និង ជូនសប្បុរសជន ចំនួន ០៣រូប ដែលបានបរិច្ចាគបច្ច័យ និងធនធានផ្ទាល់ខ្លួនចូលរួមកសាងសមិទ្ធផលនានា នៅវត្តភ្នំ ស្ថិតក្នុងសង្កាត់ រការក្រៅ ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ កន្លងមក ដូចមានរាយព្រះនាម និងនាមខាងក្រោម៖

ក-វេជ្ជបណ្ឌិតជាតិ

- អ្នកស្រី តូច យ៉េន្រីន សប្បុរសជន

ខ-វេជ្ជបណ្ឌិតជាតិ

- ១- លោក ពៅ ឆាន់ នាយកវិទ្យាល័យភ្នំ
- ២- លោក ម៉ុង ឆ័យ អតីតនាយកសាលាបឋមសិក្សាភ្នំ

មាត្រា ២.- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តតាកែវ និងសមិទ្ធផល ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៩ ខែ ៧ ឆ្នាំ ២០១៧



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៧.១.៧.២២.៧៧

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសាវត្ថន្ត

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តតាកែវ

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់ មេដាយមុនីសាវត្ថន្ត ថ្នាក់ អសប្បធម្មិ ចំនួន ២៤គ្រឿង ប្រគេន និង ជូនសប្បុរសជន ចំនួន ២៤រូប ដែលបានបរិច្ចាគបច្ច័យ និងធនធានផ្ទាល់ខ្លួនចូលរួមកសាងសមិទ្ធផលនានា នៅវត្តភ្នំ ស្ថិតក្នុងសង្កាត់ រការក្រៅ ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ កន្លងមក ដូចមានរាយព្រះនាម និងនាមខាងក្រោម៖

១- ព្រះគ្រូរតនៈមេធា	ធីត សុវណ្ណ	ព្រះអនុគណក្រុងដូនកែវ
២- ព្រះគ្រូធម្មវិមល	ខាត់ យស	ព្រះអនុគណស្រុកទ្រាំង
៣- ព្រះគ្រូវិជ្ជាវេទី	ឡេង ជុន	ព្រះអនុគណស្រុកព្រែកប្បាស
៤- ព្រះគ្រូធីរវង្សាចារ្យ	ខែម សុខ	ព្រះអនុគណស្រុកត្រាំកក់
៥- ព្រះគ្រូធម្មសមុនី	គួន ម៉ីញ	ព្រះអនុគណស្រុកបាទី
៦- ព្រះគ្រូឧត្តមមេធា	សម សុផល	ព្រះអនុគណស្រុកសំរោង
៧- ព្រះគ្រូមង្គលកេសរ	ពួន ចាន់ឡើង	ព្រះអនុគណស្រុកគីរីវង្ស
៨- ព្រះគ្រូរតនបុរវ	សេន សំរុន	ព្រះអនុគណស្រុកកោះអណ្តែត
៩- ព្រះគ្រូឧត្តមចរិយា	ជុំ ចេង	ព្រះអនុគណស្រុកអង្គរបូរី
១០- ព្រះភិក្ខុសុវណ្ណត្ថេរោ	អ៊ុន វង់	ទីប្រឹក្សាមេគណខេត្តតាកែវ
១១- លោក	មូល វិចិត្រ	អភិបាលក្រុងដូនកែវ
១២- លោកស្រី	ម៉ីង ម៉ុំ	អនុប្រធានមន្ទីរធម្មការ និងសាសនាខេត្ត

១៣-	លោក	គាំ ជំរំដេង	អនុប្រធានមន្ទីរធម្មការ និងសាសនាខេត្ត
១៤-	លោក	ឈុប វី	អនុប្រធានមន្ទីរធម្មការ និងសាសនាខេត្ត
១៥-	លោកស្រី	ម៉ុង ណារ៉ុ	អភិបាលក្រុងដូនកែវ
១៦-	លោកស្រី	ភី សារុន	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
១៧-	លោក	ហួត ម៉ុនឈឹម	ប្រធានការិយាល័យរៀបចំដែនដីនគរូបនីយកម្ម និងភូមិបាលក្រុង
១៨-	លោកស្រី	រ៉ឺម ស៊ីណាត	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
១៩-	លោក	ភឹម អេង	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
២០-	លោក	ភឹម សារឿន	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
២១-	លោក	សុខ ឈឿន	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
២២-	លោក	ប៉ែត ហ៊ុន	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
២៣-	លោក	ម៉ម លី	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
២៤-	លោក	មាស សន	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តតាកែវ និងសមាជិកខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៩ ខែ ៧ ឆ្នាំ ២០១៧



នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

Handwritten mark or signature at the bottom right corner.



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៤៣/២.អនក្រ.ត.ត



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

ស ម្រេច

មាត្រា ១ : តម្កើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ **វរសេនីយ៍ឯក** ជូននាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ចំនួន០៥រូប ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

- ១-វរសេនីយ៍ទោ **ម៉ៅ គន្ធា** អត្តលេខ ៥៧២៧៨
- ២-វរសេនីយ៍ទោ **អ៊ុន ខាន់ណារិន្ទ** អត្តលេខ ៦២៨០៣
- ៣-វរសេនីយ៍ទោ **ឡាត ប៊ុល្លុត** អត្តលេខ ៦៥៣០២
- ៤-វរសេនីយ៍ទោ **សុប សេន** អត្តលេខ ៦៧៩៨៨
- ៥-វរសេនីយ៍ទោ **អ៊ុន វាសនា** អត្តលេខ ៦៨៤៨៤ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តតាមអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដ្ឋប្បវេណី
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៤៧៣ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៦ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមុខងារសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២១៤/១៩៥ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការកែសម្រួលព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤៩៥/៤០ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតសាលាក្រឹតសន្តវដ្ឋបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងមុខងារសាធារណៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៩៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈរបស់សាលាក្រឹតសន្តវដ្ឋបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង និងមុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង នៃក្រសួង ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

- មាត្រា ១** .. តែងតាំងលោក **ឌីឃ ឡឿន** ជានាយករងសាលាក្រឹតសន្តវដ្ឋបាល។
- មាត្រា ២** .. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់គ្រង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័ន ដែលពាក់ព័ន្ធ និងសម្របសម្រួលដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៧



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៤៤/៤៤/២០១៧.៤៤



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើ ច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការ ប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

មាត្រា ១ -- តែងតាំងមន្ត្រីរាជការចំនួន ០២ នាក់ នៃក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ដូចខាងក្រោម៖

- ១-លោក **សោម សក្ការុច្ឆ** សម្រួលការកិច្ចពីអគ្គាធិការរង នៃអគ្គាធិការដ្ឋាន ឱ្យទៅជាទីប្រឹក្សាអម ក្រសួង មានឋានៈស្មើអគ្គនាយករង
- ២-លោក **ហុច សុគន្ធី** ជាអគ្គាធិការរង នៃអគ្គាធិការដ្ឋាន ជំនួសលោក សោម សក្ការុច្ឆ ដែល បានទទួលការកិច្ចថ្មី

មាត្រា ២ -- បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ -- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យ នេះ តាមការកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤.៧.៤.៧.៧.៧.៧.៧.៧

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាត៍ណូ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

សម្រេច

មាត្រា ១.- បំពាក់ មេដាយមុនីសារាត៍ណូ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនបុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន CAMBREW LTD ចំនួន ១៤រូបដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការអនុវត្តគំរោងកសាងសមត្ថភាពពាណិជ្ជកម្ម តំបន់ទន្លេមេគង្គ(ជំហានទី៣) កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

ក- មេដាយមុនីសារាត៍ណូ ថ្នាក់ បឋម	
-Mr.GOH NAN KIOH	Board of Director
ខ- មេដាយមុនីសារាត៍ណូ ថ្នាក់ សេនា	
១-Mr.GOH NAN YANG	Chief Executive Officer
២-Dr.SAYSANA THONGKHAMCHANH	Chief Operation Officer
៣-Mr.HENRIK JUEL ANDERSEN	CEO for Asia
គ- មេដាយមុនីសារាត៍ណូ ថ្នាក់ អនុប្រធាន	
១-Mr.THE HANLENG	Senior Finance Manager
២-Mr.LIM SENG HONG	Brewery Technical Director
៣-Mr.WONG YOUK KUN	General Manager
៤-Mr.PHIAKHAMNGOL KHAMMOUNE	Brewery Plant Director
៥-Mr.CHHENG SOPHEAK	Senior HR & Admin Manager
៦-Mr.BUOY CHANSOTHEA	CRS Manager
៧-Mr.NGEAB CHHENGLEAP	Admin Manager

៨-Mr.THATH CHANTOLA

HR-Admin Manager

៩-Mr.KUCH CHRINKHON

Distributor

១០-Mr.MOM SAMPHOS

Transporter

មាត្រា ២...រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង
មុខងារសារណា: រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ
តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។ *AP*

- កន្លែងទទួល:
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ ៤២ ស.ឆ្នាំ ២០១៧



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៧៦.ជ.ន.ក. តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនវេជ្ជបញ្ជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់អគ្គមេបញ្ជាការកងពលតូចថ្មីជើងលេខ៧០

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់ **វេជ្ជបញ្ជា** ថ្នាក់ **សេនា** ជូនវេជ្ជបញ្ជា **ត្រី ហេ ចន្ទធា** ជំនួយការវេជ្ជសាស្ត្រ លេខ១ កងពលតូចលេខ៧០ ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបំរើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ។

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ អគ្គមេបញ្ជាការកងពលតូចថ្មីជើងលេខ៧០ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧ ✓

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៤ ល.រ.ជ.ន.ក្រ. គ.ក

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនវេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ
រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់អគ្គមេបញ្ជាការកងពលតូចធ្វើជើងលេខ៧០

សង្ខេប

មាត្រា ១. បំពាក់ វេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូននាយទាហាន ចំនួន១០រូប ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបំរើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ដូចមានរាយខាងក្រោម ៖

ក-វេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ ថ្នាក់ សេនា		
១-វរសេនីយ៍ទោ	សន យ៉ុង	ជំនួយការវរសេនាតូចលេខ១ កងពលតូចលេខ៧០
២-វរសេនីយ៍ទោ	ជឹម ចាន់ឌី	យោធាចារ្យសាលាហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចលេខ៧០
៣-វរសេនីយ៍ត្រី	ទេស សារិន	យោធាចារ្យសាលាហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចលេខ៧០
៤-វរសេនីយ៍ត្រី	សេ ចន្ទធី	នាយរងការិយាល័យហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចលេខ៧០
ខ-វេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ ថ្នាក់ អស្ស្រធិ		
១-វរសេនីយ៍ទោ	ឡុក សុម៉ាលី	ហិរញ្ញវត្ថុវរសេនាតូចលេខ១ កងពលតូចលេខ៧០
២-វរសេនីយ៍ទោ	ម៉ម សុខា	យោធាចារ្យសាលាហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចលេខ៧០
៣-វរសេនីយ៍ត្រី	ចាន់ សុផា	យោធាចារ្យសាលាហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចលេខ៧០
៤-អនុសេនីយ៍ឯក	កែវ ខេមរា	ជំនួយការសាលាហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចលេខ៧០
៥-អនុសេនីយ៍ឯក	ហង ធឿន	ជំនួយការវរសេនាតូចលេខ១ កងពលតូចលេខ៧០
៦-អនុសេនីយ៍ទោ	ជុំ សុភក្រ	ជំនួយការ គ.ទ័ពពិសេស១ កងពលតូចលេខ៧០

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ អគ្គមេបញ្ជាការកងពលតូចធ្វើជើងលេខ៧០ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៣៧ អនក្រ.តក

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ
រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់អគ្គមេបញ្ជាការកងពលតូចថ្មីជើងលេខ៧០

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់ **មេដាយការងារ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូននាយទាហាន និងនាយទាហានរង ចំនួន១១រូប ដែលមានស្នាដៃល្អ ក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបំរើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ដូចមានរាយខាងក្រោម ៖

ក-មេដាយមាសការងារ

- ១-អនុសេនីយ៍ត្រី **យូ សុខហេង** ជំនួយការវរៈសេនាតូចលេខ១ កងពលតូចលេខ៧០
- ២-ព្រឹទ្ធបាលទោ **ឡាន សុផានបុល** បើកបរ កងពលតូចលេខ៧០
- ៣-ព្រឹទ្ធបាលទោ **ឡាន រាជ** អង្គរក្ស

ខ-មេដាយប្រាក់ការងារ

- ១-វរសេនីយ៍ត្រី **យស រស្មី** ជំនួយការការិយាល័យទី២ កងពលតូចលេខ៧០
- ២-វរសេនីយ៍ត្រី **ហេង សុផានិត** ជំនួយការសាលាហ្វឹកហ្វឹន កងពលតូចលេខ៧០
- ៣-អនុសេនីយ៍ឯក **ផាន សុផេន្តា** ជំនួយការការិយាល័យហ្វឹកហ្វឹនកងពលតូចលេខ៧០
- ៤-អនុសេនីយ៍ឯក **ស៊ី គន្ធា** ជំនួយការការិយាល័យប្រឆាំងអរវកម្មកងពលតូចលេខ៧០

គ-មេដាយសំរិទ្ធការងារ

- ១-អនុសេនីយ៍ទោ **យស ពន្លក** ជំនួយការផែនហ្វឹកហ្វឹនកងពលតូចលេខ៧០
- ២-អនុសេនីយ៍ត្រី **សូ ខេមរៈ** ជំនួយការផែនហ្វឹកហ្វឹនកងពលតូចលេខ៧០

៣-ព្រឹទ្ធបាលទោ	និង	មុនហោង	ជំនួយការផែនហ្វឹកហ្វឺនកងពលតូចលេខ៧០
៤-ពលបាលត្រី	រ៉ូម	ម៉ាឡា	ជំនួយការផែនហ្វឹកហ្វឺនកងពលតូចលេខ៧០

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ អគ្គមេបញ្ជាការកងពលតូចថ្មីជើងលេខ៧០ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៧ ✓

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចរដ្ឋមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៤១/ន.ស.ប.ក. ០ ៧៧



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការកម្លើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ : កម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ **វរសេនីយ៍ឯក** ជូននាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ៖

- ១- វរសេនីយ៍ទោ **សុខច័ន្ទ គូចម៉ាឡា** អគ្គលេខ ០៦១២៣
- ២- វរសេនីយ៍ទោ **វឌ្ឍ សំបូរ** អគ្គលេខ ០៧១២៧
- ៣- វរសេនីយ៍ទោ **វិរុក សម្បត្តិ** អគ្គលេខ ០៨៦០៩
- ៤- វរសេនីយ៍ទោ **ឈឿន ប៊ុនឆន** អគ្គលេខ ៥៤៤៣៣
- ៥- វរសេនីយ៍ទោ **កៅ កែវមនោ** អគ្គលេខ ៥៦០០៨
- ៦- វរសេនីយ៍ទោ **សុខ ម៉េង** អគ្គលេខ ៥៦៨៣៥

៧-	វិសេនីយ៍ទោ	រស់ ណារិន្ទ	អគ្គលេខ	៦០២៥២
៨-	វិសេនីយ៍ទោ	ជុំ សុខុម	អគ្គលេខ	៦៤០៣១
៩-	វិសេនីយ៍ទោ	សេង ចន្ទា	អគ្គលេខ	៦៥៣០៨
១០-	វិសេនីយ៍ទោ	ញ៉ុង រស់មេត្តា	អគ្គលេខ	៧២០២៨
១១-	វិសេនីយ៍ទោ	យុន វឌ្ឍនា	អគ្គលេខ	៧៧៨៨៥ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ៤៨០.រ.ជ.ត.ក្រ.តត

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិ ជាតិចូបច្ឆាមរណៈ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១: ដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិ ថ្នាក់អស្សីយ័ងក ជាតិចូបច្ឆាមរណៈ ជូនសព វរសេនីយ៍ទោ **ឃុត ប៊ុនធឿន** អគ្គលេខ ០២៩៥២០ ពិការមជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍យោធិនពិការ សម្តេចតេជោ ហ៊ុន សែន តួលេខ ៣១៧ សៀមរាប អគ្គនាយកដ្ឋានយោធនសេវា ក្រសួងការពារជាតិ។

មាត្រា ២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័ន ដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៧

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ ២២៧ អនក្រ.បក ប្រចាំ ២០១៧

ប្រកាស
ស្តីពី

ការបង្កើតនៃឈ្មោះប្រកាសប្រចាំឆ្នាំ២០១៧
របស់ខ្លួនក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៦/០១៩ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៧
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីបទបញ្ជាទូទៅនៃគណនេយ្យសាធារណៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៨១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតការត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុលើការចំណាយថវិការដ្ឋនៅតាមក្រសួង ខេត្ត ក្រុង ក្រុងស្វយ័ត រាជធានីភ្នំពេញ និង អង្គការសាធារណៈរដ្ឋបាល

- បានឃើញប្រកាសលេខ ០០៤ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ស្តីពីការអនុវត្តបទបញ្ជានៃគណនេយ្យសាធារណៈ
- បានឃើញប្រកាសលេខ១៨៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តចំណាត់ថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ចនៃមាតិកាថវិការបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ២១១ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តមាតិកាគណនី នៃប្លង់គណនេយ្យថវិការបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៣៣ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការបង្កើតនិងដាក់ឱ្យដំណើរការអង្គភាពថវិការបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៩៣៧ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីនីតិវិធីចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទានសម្រាប់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ៨២៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការកែសម្រួលប្រការ៤ ប្រការ៥ ប្រការ១៤ ប្រការ១៦ និងប្រការ១៧ នៃប្រកាសលេខ ១៩៣៧ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីនីតិវិធីចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទានសម្រាប់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៨៤១ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការប្រគល់សិទ្ធិជាអាណាប័កផ្ទេរសិទ្ធិលើឥណទានថវិការដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទាន ជូនប្រធានអង្គភាពថវិកា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៨៤២ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការប្រគល់សិទ្ធិជាអាណាប័កផ្ទេរសិទ្ធិជូនប្រធានអង្គភាពថវិកា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ២៨០ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការតែងតាំងរដ្ឋទេយ្យករបុណ្យប្រទាននិងរដ្ឋទេយ្យករបុណ្យប្រទានរបស់អង្គភាពថវិកានៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញសារាចរណែនាំលេខ ០០៤ សហវ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពី ការបង្កើតតារាងឧបសម្ព័ន្ធរដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទានសម្រាប់ថវិកាកម្មវិធី
- បានឃើញសេចក្តីណែនាំលេខ ០០៤ សហវ ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីវិធាន និងនីតិវិធី នៃការរៀបចំ និងការអនុវត្តចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទានសម្រាប់ដំណើរការផ្ទៃក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញសេចក្តីណែនាំលេខ ០០៥ សហវ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីគោលការណ៍និងនីតិវិធីផ្ទៃក្នុងសម្រាប់ការអនុវត្តថវិកាកម្មវិធី របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

ប្រការ១.-

ត្រូវបានបង្កើតរដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទានថវិកាជំពូក២០ “ការទិញ” និងជំពូក២១ “សេវាកម្ម” នៅឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិសម្រាប់មុខសញ្ញាចំណាយ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៥ថ្មី នៃប្រកាសលេខ ៨២៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការកែសម្រួលប្រការ៤ ប្រការ៥ ប្រការ១៤ ប្រការ១៦ និងប្រការ១៧ នៃប្រកាសលេខ ១៩៣៧ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីនីតិវិធីចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទានសម្រាប់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ។

តារាងឧបសម្ព័ន្ធរដ្ឋទេយ្យបុណ្យប្រទាន ត្រូវបានកំណត់ជាឧបសម្ព័ន្ធ នៃប្រកាសនេះ។



ប្រការ២.-

ចំនួនទឹកប្រាក់មួយជុំបង្វិល នៃរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន ត្រូវកំណត់ដូចក្នុងតារាងឧបសម្ព័ន្ធរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន។

ប្រការ៣.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៤.-

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គលេខាធិការ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា អគ្គនាយកនៃគ្រប់អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គាធិការនៃអគ្គាធិការដ្ឋាន នាយកវិទ្យាស្ថាន ប្រធានគ្រប់អង្គភាពក្រោមឱវាទក្រសួង សេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ ២១ ឆ្នាំ ២០១៧

លោកជំទាវ



បណ្ឌិត អង ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

កន្លែងទទួល៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងមុខងារសាធារណៈ
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- សាមីអង្គភាពថវិកា
- ដូចប្រការ៤
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
អគ្គនាយកដ្ឋានសេដ្ឋកិច្ចជាតិ

តារាងខ្លឹមសម្រាប់ការវិនិយោគសាងសង់គម្រោងសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ ២០១៧

របស់អគ្គនាយកដ្ឋានសេដ្ឋកិច្ចជាតិ

ឯកតា: រៀល

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

គណនេយ្យ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច

កូដ	ឈ្មោះ	បរិយាយ	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ		ឥណទាន	ឥណទាន	ឥណទាន	ឥណទាន	ឥណទាន	ភាគរយ
			ឆ្នាំ ២០១៧	១						
60		សរុប	1,300,000,000.0	328,200,000.0	140,100,000.0	188,100,000.0	35,025,000.0	43%		
6001		ការងារ	435,500,000.0	206,200,000.0	18,100,000.0	188,100,000.0	4,525,000.0	9%		
60011		សម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់ថ្នាំ	97,500,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
60012		សម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់សម្រាប់ថែទាំអគារ ប្រាសាទ និងសំណង់ផ្សេងៗ	30,600,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
60015		ប្រេងឥន្ធនៈនិងប្រេងអីល	44,300,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
6002		សម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់សម្រាប់	22,600,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
60021		សម្ភារៈការិយាល័យនិងការបោះពុម្ព	212,400,000.0	200,100,000.0	12,000,000.0	188,100,000.0	3,000,000.0	6%		
60022		សៀវភៅមើលនិងកាសា	200,100,000.0	200,100,000.0	0.0	0.0	0.0	0%		
6004		សំបុត្របញ្ជីការប្រើប្រាស់	18,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
60041		ឯកសារប្រកាស	18,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
6005		សម្ភារៈរួចរាល់ សម្ភារៈ និងសម្ភារៈបរិក្ខារ	15,300,000.0	6,100,000.0	6,100,000.0	0.0	1,525,000.0	100%		
60051		សម្ភារៈនិងបរិក្ខារប្រកាស	6,100,000.0	6,100,000.0	0.0	0.0	0.0	0%		
60052		សម្ភារៈ	10,200,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
6006		ថាមពលនិងទឹក	91,300,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
60061		អគ្គិសនី	86,700,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
60062		ទឹក	4,600,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
61		សេវា	884,500,000.0	122,000,000.0	122,000,000.0	0.0	30,500,000.0	100%		
6105		ការថែទាំ និងជួសជុល	111,200,000.0	22,000,000.0	22,000,000.0	0.0	5,500,000.0	100%		
61052		ការថែទាំ ជួសជុលអាគារផ្សេងៗ និងប្រាសាទ	70,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
61054		ការថែទាំបណ្តាញផ្សេងៗ	12,000,000.0	12,000,000.0	0.0	0.0	3,000,000.0	100%		
61057		ការថែទាំនិងជួសជុលសម្ភារៈនិងឧបករណ៍បច្ចេកទេស	19,200,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
61058		ការថែទាំនិងជួសជុលផ្សេងៗ	10,000,000.0	10,000,000.0	10,000,000.0	0.0	2,500,000.0	100%		
6109		បុគ្គលិកខាងក្រៅ	172,800,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
61091		ប្រាក់បញ្ញើប្រាក់បញ្ញើសម្រាប់	172,800,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
6110		ទំនាក់ទំនងសាធារណៈនិងផ្សព្វផ្សាយ	461,800,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		
61101		សេវាប្រើប្រាស់	16,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%		

ឆ្នាំ	គណនី	បរិយាយ	ប្រាក់បញ្ញើក្នុង		ឥណទាន	ឥណទាន	ឥណទាន	ឥណទាន	ឥណទាន	ភាគរយ
			ឆ្នាំ ២០១៧	១						
	61102	លោហៈយទូទល់ប្រទេស	9,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%
	61103	ប្រាក់ ស៊ីវិល និងសេដ្ឋកិច្ច	384,700,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%
	61104	ចំណាយរៀបចំកិច្ចបុណ្យ	40,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%
	61105	ចំណាយសម្រាប់វត្តអារាមស្ថាប័នក្នុងស្រុកប្រទេស	12,100,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%
	6112	ចំណាយទូទាត់លោហៈយក្នុងប្រទេស	55,000,000.0	55,000,000.0	55,000,000.0	55,000,000.0	0.0	13,750,000.0	100%	
	61121	លោហៈយដឹកជញ្ជូន	4,800,000.0	4,800,000.0	4,800,000.0	4,800,000.0	0.0	1,200,000.0	100%	
	61122	លោហៈយបេសកកម្ម	16,200,000.0	16,200,000.0	16,200,000.0	16,200,000.0	0.0	4,050,000.0	100%	
	61123	លោហៈយស្ថាប័ន	15,100,000.0	15,100,000.0	15,100,000.0	15,100,000.0	0.0	3,775,000.0	100%	
	61128	ចំណាយទូទាត់លោហៈយក្នុងប្រទេសផ្សេងៗ	18,900,000.0	18,900,000.0	18,900,000.0	18,900,000.0	0.0	4,725,000.0	100%	
	6113	ចំណាយទូទាត់លោហៈយក្រៅប្រទេស	45,000,000.0	45,000,000.0	45,000,000.0	45,000,000.0	0.0	11,250,000.0	100%	
	61131	លោហៈយដឹកជញ្ជូន	19,800,000.0	19,800,000.0	19,800,000.0	19,800,000.0	0.0	4,950,000.0	100%	
	61132	លោហៈយបេសកកម្ម	3,600,000.0	3,600,000.0	3,600,000.0	3,600,000.0	0.0	900,000.0	100%	
	61133	លោហៈយស្ថាប័ន	14,400,000.0	14,400,000.0	14,400,000.0	14,400,000.0	0.0	3,600,000.0	100%	
	61138	ចំណាយទូទាត់លោហៈយក្រៅប្រទេសផ្សេងៗ	7,200,000.0	7,200,000.0	7,200,000.0	7,200,000.0	0.0	1,800,000.0	100%	
	6114	លោហៈយទូទាត់មិនមែន	18,700,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%	
	61142	លោហៈយទូទាត់មិនមែន	18,700,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0%	

បានឃើញនិងពិនិត្យត្រឹមត្រូវ
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ ០១ ឆ្នាំ ២០១៧
 អគ្គនាយក

បានឃើញនិងពិនិត្យត្រឹមត្រូវ
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៧
 អគ្គនាយកប្រចាំស្នងការ

អគ្គនាយក
 ហង្ស វិស័យ វិនិយោគ
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ ០២ ឆ្នាំ ២០១៧

អគ្គនាយក
 ហង្ស វិស័យ វិនិយោគ
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៧





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ ២០៤ អនក្រ.បក រ.ជ ថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៧

ប្រកាស
ស្តីពី

ការបង្កើតរដ្ឋធម្មនុញ្ញប្រទេសកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៧
របស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

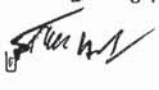
- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៦/០១៩ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៧
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីបទបញ្ជាទូទៅនៃគណនេយ្យសាធារណៈ

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៨១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតការត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុលើការចំណាយថវិការដ្ឋនៅតាមក្រសួង ខេត្ត ក្រុង ក្រុងស្វយ័ត រាជធានីភ្នំពេញ និង អង្គការសាធារណៈរដ្ឋបាល
- បានឃើញប្រកាសលេខ ០០៤ សហវ.ម.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ស្តីពីការអនុវត្តបទបញ្ជាទូទៅនៃគណនេយ្យសាធារណៈ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៨៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តចំណាត់ថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ចនៃមាតិកាថវិការបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ២១១ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តមាតិកាគណនី នៃប្លង់គណនេយ្យថវិការបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៣៣ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការបង្កើតនិងដាក់ឱ្យដំណើរការអង្គភាពថវិការបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៩៣៧ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីនីតិវិធីចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ៨២៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការកែសម្រួលប្រការ៤ ប្រការ៥ ប្រការ១៤ ប្រការ១៦ និងប្រការ១៧ នៃប្រកាសលេខ ១៩៣៧ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីនីតិវិធី ចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៥៦៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការប្រគល់សិទ្ធិជាអាណាប័កផ្ទេរសិទ្ធិ ជូនប្រធានអង្គភាពថវិកា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៣៣ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការតែងតាំងរដ្ឋទេយ្យករមុនប្រទាននិងរដ្ឋទេយ្យករមុនប្រទានរបស់អង្គភាពថវិកា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញសារចរណ៍លេខ ០០៤ សហវ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការបង្កើតតារាងឧបសម្ព័ន្ធរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់ថវិកាកម្មវិធី
- បានឃើញសេចក្តីណែនាំលេខ ០០៤ សហវ ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីវិធាន និងនីតិវិធី នៃការរៀបចំ និងការអនុវត្តចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់ដំណើរការផ្ទៃក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញសេចក្តីណែនាំលេខ ០០៥ សហវ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីគោលការណ៍និងនីតិវិធីផ្ទៃក្នុងសម្រាប់ការអនុវត្តថវិកាកម្មវិធី របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

ប្រការ១.-

ត្រូវបានបង្កើតរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានថវិកាជំពូក៦០ “ការទិញ” និង ជំពូក៦១ “សេវាកម្ម” នៅអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា សម្រាប់មុខសញ្ញាចំណាយ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៥ថ្មី នៃប្រកាសលេខ ៨២៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការកែសម្រួលប្រការ៤ ប្រការ៥ ប្រការ១៤ ប្រការ១៦ និងប្រការ១៧ នៃប្រកាសលេខ ១៩៣៧ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីនីតិវិធីចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ។



តារាងឧបសម្ព័ន្ធរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន ត្រូវបានកំណត់ជាឧបសម្ព័ន្ធ នៃប្រកាសនេះ។


ប្រការ២.-

ចំនួនទឹកប្រាក់មួយជុំបង្វិល នៃរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន ត្រូវកំណត់ដូចក្នុងតារាងឧបសម្ព័ន្ធរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន។

ប្រការ៣.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៤.-

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គលេខាធិការ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា អគ្គនាយកនៃគ្រប់អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គាធិការនៃអគ្គាធិការដ្ឋាន នាយកវិទ្យាស្ថាន ប្រធានគ្រប់អង្គភាពក្រោមនិវាទក្រសួង សេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានៅ 

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ ២០១៧

គំនូងទទួល៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងមុខងារសាធារណៈ
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- សាមីអង្គភាពថវិកា
- ដូចប្រការ៤
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

 បណ្ឌិត. អង ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
អគ្គនាយកដ្ឋានគណនេយ្យ

តារាងទិន្នន័យសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

សេចក្តីផ្តើម

ឯកតា: រៀល

កូដ	ប្រភេទ	បរិយាយ	តម្លៃ						ភាគរយ
			ក	ខ	គ	ឃ	ង	ច	
60		សរុប	32,661,800,000.0	24,640,200,000.0	2,853,100,000.0	21,787,100,000.0	713,275,000.0	11.6%	
6001		សេវា	18,356,700,000.0	14,589,400,000.0	921,150,000.0	13,668,250,000.0	230,287,500.0	6.3%	
60011		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈ និងសម្ភារៈ	726,900,000.0	51,000,000.0	51,000,000.0	0.0	12,750,000.0	100.0%	
60015		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈ និងសម្ភារៈ	675,900,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
6002		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	12,315,100,000.0	12,315,100,000.0	715,050,000.0	11,600,050,000.0	178,762,500.0	5.8%	
60021		សេវា: ការិយាល័យ និងការងារ	12,315,100,000.0	12,315,100,000.0	715,050,000.0	11,600,050,000.0	178,762,500.0	5.8%	
6004		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	1,945,500,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
60041		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	1,945,500,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
6005		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	2,269,200,000.0	2,223,300,000.0	155,100,000.0	2,068,200,000.0	38,775,000.0	7.0%	
60051		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	2,207,800,000.0	2,188,200,000.0	120,000,000.0	2,068,200,000.0	30,000,000.0	5.5%	
60052		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	61,400,000.0	35,100,000.0	35,100,000.0	0.0	8,775,000.0	100.0%	
6006		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	1,100,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
60061		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	1,010,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
60062		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	90,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
61		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	14,305,100,000.0	10,050,800,000.0	1,931,950,000.0	8,118,850,000.0	482,987,500.0	19.2%	
6103		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	14,920,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
6104		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	308,400,000.0	308,400,000.0	200,400,000.0	108,000,000.0	50,100,000.0	65.0%	
6105		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	7,809,900,000.0	7,809,900,000.0	248,550,000.0	7,561,250,000.0	62,162,500.0	3.2%	
61051		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	64,000,000.0	64,000,000.0	64,000,000.0	0.0	16,000,000.0	100.0%	
61056		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	80,000,000.0	80,000,000.0	80,000,000.0	0.0	20,000,000.0	100.0%	
61058		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	7,665,900,000.0	7,665,900,000.0	104,550,000.0	7,561,250,000.0	26,162,500.0	1.4%	
6107		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	456,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
61073		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	456,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
6109		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	1,816,800,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
61098		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	1,816,800,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	
6110		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	736,300,000.0	736,300,000.0	286,700,000.0	449,600,000.0	71,675,000.0	38.9%	
61103		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	736,300,000.0	736,300,000.0	286,700,000.0	449,600,000.0	71,675,000.0	38.9%	
61107		សេវា: ផ្គត់ផ្គង់សេវា	24,000,000.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	

២០១៧

ជំពូក	គណនី	អនុគណនី	បរិយាយ	ប្រាក់បញ្ញើប្រាក់		កំណត់	កំណត់	កំណត់	កំណត់	ភាគរយ
				កំណត់	កំណត់					
	6111		ចំណាយលើការងារសាងសង់ស្ថាប័នស្នាក់នៅ	7.200.000,0	7.200.000,0	0,0	1.800.000,0	100,0%	100,0%	
		61118	ចំណាយលើការងារសាងសង់ស្ថាប័នស្នាក់នៅ	7.200.000,0	7.200.000,0	0,0	1.800.000,0	100,0%	100,0%	
	6112		ចំណាយលើការងារសាងសង់ស្ថាប័នស្នាក់នៅ	394.000,000,0	394.000,000,0	0,0	98.500,000,0	100,0%	100,0%	
		61121	សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	120.000,000,0	120.000,000,0	0,0	30.000,000,0	100,0%	100,0%	
		61122	សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	74.000,000,0	74.000,000,0	0,0	18.500,000,0	100,0%	100,0%	
		61123	សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	200.000,000,0	200.000,000,0	0,0	50.000,000,0	100,0%	100,0%	
	6113		ចំណាយលើការងារសាងសង់ស្ថាប័នស្នាក់នៅ	795.000,000,0	795.000,000,0	0,0	198.750,000,0	100,0%	100,0%	
		61131	សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	185.000,000,0	185.000,000,0	0,0	46.250,000,0	100,0%	100,0%	
		61132	សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	130.000,000,0	130.000,000,0	0,0	32.500,000,0	100,0%	100,0%	
		61133	សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	480.000,000,0	480.000,000,0	0,0	120.000,000,0	100,0%	100,0%	
	6114		សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	465.500,000,0	465.500,000,0	0,0	0,0	-	-	
		61142	សេវាប្រឹក្សា និង ប្រឹក្សា	465.500,000,0	465.500,000,0	0,0	0,0	-	-	

បានឃើញ និង ពិនិត្យ ត្រឹមត្រូវ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០១៧

អគ្គនាយក

អគ្គនាយកដ្ឋានគណនេយ្យ

(Signature)

បណ្ឌិត ច័ន្ទ ប៊ុនស៊ីន្តា

បានឃើញ និង ពិនិត្យ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០១៧

អគ្គនាយក



បានឃើញ និង ពិនិត្យ ត្រឹមត្រូវ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី 22 ខែ ០១ ឆ្នាំ ២០១៧

អគ្គនាយក

អគ្គនាយកដ្ឋានសិកា

(Signature)

គឹម ប៊ុនស៊ីន

បានឃើញ និង ពិនិត្យ ត្រឹមត្រូវ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ០២ ឆ្នាំ ២០១៧

អគ្គនាយក

អគ្គនាយកដ្ឋានគណនេយ្យ



បណ្ឌិត គុណ-ញ៉ែន

បានឃើញ និង ពិនិត្យ ត្រឹមត្រូវ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ០២ ឆ្នាំ ២០១៧

អគ្គនាយក

អគ្គនាយកដ្ឋានគណនេយ្យ

(Signature)

សុខ-ញ៉ែន



ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft

លេខ : ១០៧ ឧស.ក្រ.ប្រក.០៣

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៧ ខែ ២០១៧ ឆ្នាំ២០១៧

ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួល និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការ រៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០១៤/០២៥ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញសំណើសុំប្រកាសបង្កើតរោងចក្រកាត់ដេរ និងបោកគក់សម្លៀកបំពាក់ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៧ របស់ក្រុមហ៊ុន ម៉េង យ៉ាន់ ហ្គាមេន មេនញូហ្វាក់ថ្វី & វ៉ែត ប្រូសេសស៊ីង អិលធីឌី

ស ម្រេ ច

ប្រការ១៖ អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ម៉េង យ៉ាន់ ហ្គាមេន មេនញូហ្វាក់ថ្វី & វ៉ែត ប្រូសេសស៊ីង អិលធីឌី (MENG YAN GARMENT MANUFACTORY & WET PROCESSING LTD.) តំណាងដោយ លោកស្រី FONG KAM CHIK បង្កើតរោងចក្រកាត់ដេរ និងបោកគក់សម្លៀកបំពាក់ ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ អគារ A ផ្លូវលេខ២១A ភូមិលេខ៣ ឃុំស្វាយរលំ ស្រុកស្អាង ខេត្តកណ្តាល។

ឈ្មោះផលិតផល	លេខកូដចំណាត់ថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម ISIC Rev.4 Code
១.សម្លៀកបំពាក់ (កាត់ដេរ)	១៤១០
២.សម្លៀកបំពាក់ (បោកគក់)	១៣១៣

(Signature)

ប្រការ២៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកផ្អាកឈ្មោះរោងចក្រដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងដូចបានកំណត់ដោយឡែកនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំស្តីពីការ ដាក់ឈ្មោះ រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ឆ្លាតឈ្មោះរោងចក្រ៖ "រោងចក្របោកគក់សម្លៀកបំពាក់ ម៉េង យ៉ាន់ ហ្គាមេន មេនញូហ្វាក់ថ្វី & វ៉ែត ប្រូសេសស៊ីង អិលធីឌី"

ប្រការ៣៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវអនុលោមតាមមាត្រា៤នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការ គ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ស្របទៅតាមប្លង់គ្រឿងចក្រ-គ្រឿងម៉ាស៊ីន ដែលបានតម្កល់នៅក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងបទបញ្ញត្តិបច្ចេកទេសដោយឡែករបស់ក្រសួង។

ប្រការ៤៖ មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដែលមានសុពលភាព ០៣ឆ្នាំ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៥៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ និង លិខិតអនុញ្ញាតទាំងឡាយ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ស្របតាមមាត្រា១៦ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំការអនុញ្ញាតពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម លើការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង ការពង្រីកផលិតកម្ម ការបង្កើតសាខារោងចក្រ ការប្តូរឈ្មោះរោងចក្រ ការបន្ថែមផលិតផលថ្មី និងការ ប្តូរម្ចាស់រោងចក្រ ស្របតាមមាត្រា១២ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងមាត្រា១៣ មាត្រា១៤ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៧៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង។ ក្នុងករណី ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកដទៃគ្រប់គ្រងរោងចក្រ ជំនួសខ្លួន ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ក្នុង ករណីនេះ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវតែទទួលខុសត្រូវលើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផល របស់ខ្លួនចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ស្របតាមមាត្រា៥ នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម។

ប្រការ៨៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងទៀងទាត់នូវទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែ មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៅសប្តាហ៍ទីមួយនៃខែបន្ទាប់ ទៅតាមទម្រង់កំណត់របស់ក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ស្របតាមមាត្រា១៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៩៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងសំណល់ឧស្សាហកម្មគ្រប់ប្រភេទ និងសុវត្ថិភាព ឧស្សាហកម្ម តាមជំពូកទី៣នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្ម ច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១០៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោល បំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។



PC

ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឱ្យបានឆាប់រហ័សអំពីករណីប្រែប្រួល ហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ដំណើរការរបស់រោងចក្រ ស្របតាម មាត្រា៤១ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១១១៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រយៈពេល ០១ខែយ៉ាងតិច មុនថ្ងៃដែលខ្លួនបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ។ ករណី រោងចក្រផ្អាកដំណើរការ ជាប់ៗគ្នា ក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬមិនបានផ្តល់ទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែជាប់ៗគ្នារយៈពេល ០៣ខែ ត្រូវចាត់ទុកថា ជាការបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ ស្របតាមមាត្រា១៥ នៃច្បាប់ ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១១២៖ លក្ខខណ្ឌនានារបស់ប្រកាសនេះ អាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា៣៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និង តាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១១៣៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិធម៌នានាពាក់ព័ន្ធនឹង វិស័យឧស្សាហកម្ម។ ក្នុងករណីល្មើស ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន។

ប្រការ១១៤៖ ប្រកាសលេខ ១០១៧ ឧប.កខ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ កាត់ដេរ និងបោកគក់សម្លៀកបំពាក់ និងលិខិតលេខ ១០៧២ ឧស.កខ.លស.០៥ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ របស់ក្រុមហ៊ុន ម៉េង យ៉ាន់ ហ្គារមេន មេនញូហ្វាក់ថូរី & វ៉ែត ប្រូសេសស៊ីង អិលធីឌី ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ១១៥៖ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ខេត្តកណ្តាល និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១១៦៖ ប្រកាសនេះមានអានុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
រដ្ឋលេខាធិការ

ហេង សុខគង់

- មន្ត្រីទទួលខុសត្រូវ៖
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- សាលាខេត្តកណ្តាល
- មន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ខេត្តកណ្តាល
- "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- ដូចប្រការ១៥ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

Handwritten mark

ប្រការ២៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងដូចបានកំណត់ដោយឡែកនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំស្តីពីការ ដាក់ឈ្មោះ រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ភ្នាក់ងារ៖ " រោងចក្រផលិតនំបញ្ចុក និងមីស្កុកញាប់ អ៊ូ តុង ឌីវឡូបម៉ិន (ខេមបូឌា)"

ប្រការ៣៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវអនុលោមតាមមាត្រា៤នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការ គ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ស្របទៅតាមប្លង់គ្រឿងចក្រ-គ្រឿងម៉ាស៊ីន ដែលបានតម្កល់នៅក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងបទបញ្ញត្តិបច្ចេកទេសដោយឡែករបស់ក្រសួង។

ប្រការ៤៖ មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដែលមានសុពលភាព ០៣ឆ្នាំ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៥៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ និង លិខិតអនុញ្ញាតទាំងឡាយ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ស្របតាមមាត្រា១៦ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

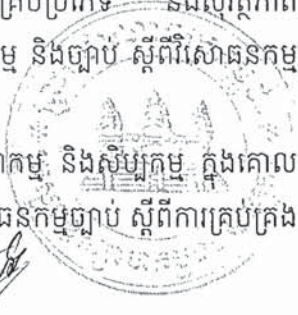
ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំការអនុញ្ញាតពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម លើការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង ការពង្រីកផលិតកម្ម ការបង្កើតសាខារោងចក្រ ការប្តូរឈ្មោះរោងចក្រ ការបន្ថែមផលិតផលថ្មី និងការ ប្តូរម្ចាស់រោងចក្រ ស្របតាមមាត្រា១២ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងមាត្រា១៣ មាត្រា១៤ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៧៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង។ ក្នុងករណី ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកដទៃគ្រប់គ្រងរោងចក្រ ជំនួសខ្លួន ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ក្នុង ករណីនេះ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវតែទទួលខុសត្រូវលើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផល របស់ខ្លួនចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ស្របតាមមាត្រា៥ នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម។

ប្រការ៨៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងទៀងទាត់នូវទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែ មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៅសប្តាហ៍ទីមួយនៃខែបន្ទាប់ ទៅតាមទម្រង់កំណត់របស់ក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ស្របតាមមាត្រា១៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៩៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងសំណល់ឧស្សាហកម្មគ្រប់ប្រភេទ និងសុវត្ថិភាព ឧស្សាហកម្ម តាមជំពូកទី៣នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្ម ច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១០៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោល បំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។



Handwritten mark or signature.

ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឱ្យបានឆាប់រហ័សអំពីករណីប្រែប្រួល ហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ដំណើរការរបស់រោងចក្រ ស្របតាម មាត្រា៤១ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១១៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រយៈពេល ០១ខែយ៉ាងតិច មុនថ្ងៃដែលខ្លួនបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ។ ករណី រោងចក្រផ្អាកដំណើរការ ជាប់ៗគ្នា ក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬមិនបានផ្តល់ទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែជាប់ៗគ្នារយៈពេល ០៣ខែ ត្រូវចាត់ទុកថា ជាការបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ ស្របតាមមាត្រា១៥ នៃច្បាប់ ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១២៖ លក្ខខណ្ឌនានារបស់ប្រកាសនេះ អាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា៣៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និង តាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១៣៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិធម៌នានាពាក់ព័ន្ធនឹង វិស័យឧស្សាហកម្ម។ ក្នុងករណីល្មើស ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន។

ប្រការ១៤៖ ប្រកាសលេខ ១២០ ឧ.ស.ក.ឧ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ នំបញ្ចុក និងមីស្នូកញាប់ របស់ក្រុមហ៊ុន អ៊ូ គុង ឌីវឡូបមិន (ខេមបូឌា) ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ១៥៖ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការ រៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១៦៖ ប្រកាសនេះមានអានុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
រដ្ឋលេខាធិការ

ហេង សុខគង់

- បន្តទូទៅ
- ទិស្តិករណ៍រដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ
- "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- ដុចប្រការ១៥ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft

លេខ : ១១៧ ឧស. ២១៧ ០៣

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២២ ខែ ៥ ឆ្នាំ ២០១៧

ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០១៤/០២៥ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញសំណើសុំការអនុញ្ញាតបង្កើតរោងចក្រ ផលិតជី ចុះថ្ងៃទី០២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៧ របស់ក្រុមហ៊ុន ជុង ហេង ហ្វឺទីឡាយហ្វឺ ។

ស ម្រេ ម

ប្រការ១៖ អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ជុង ហេង ហ្វឺទីឡាយហ្វឺ (CHUNG HENG FERTILIZER Co., Ltd) តំណាងដោយ លោកស្រី គង់ ពីនី បង្កើតរោងចក្រ ផលិតជី ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ ភូមិត្រពាំងក្រសាំង សង្កាត់បឹងធំ ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ។

ឈ្មោះផលិតផល	លេខកូដបំណាច់ថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម ISIC Rev.4 Code
១-ជីអំពៅ និងជំទ្រូង NPK(16-8-8)	២០១២
២-ជីស្រូវស្យា NPK (16-16-8)	២០១២



(Signature)

៣-ដីអំពៅ និងស្រូវវិស្សា NPK (16-20-0)	២០១២
៤-ដីទូទៅ NPK (15-15-15)	២០១២
៥-ដីស្រូវវិស្សា NPK (20-20-15)	២០១២
៦-ដីអំពៅ NPK (15-5-20)	២០១២
៧-ដីកៅស៊ូ NPK (16-12-10)	២០១២
៨-ដីទូទៅ NPK, Organic	២០១២
៩-ដីទូទៅ Organic	២០១២

ប្រការ២៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកផ្អាកឈ្មោះរោងចក្រដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងដូចបានកំណត់ដោយឡែកនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំស្តីពីការ ដាក់ឈ្មោះរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ឆ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ ៖ " រោងចក្រផលិតដី ដុង ហេង ហ្វីចីឡាយហ្សឺ " "

ប្រការ៣៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវអនុលោមតាមមាត្រា៤នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការ គ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ស្របទៅតាមប្លង់គ្រឿងចក្រ-គ្រឿងម៉ាស៊ីន ដែលបានតម្កល់នៅក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងបទបញ្ញត្តិបច្ចេកទេសដោយឡែករបស់ក្រសួង។

ប្រការ៤៖ មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដែលមានសុពលភាព ០៣ឆ្នាំ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៥៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ និង លិខិតអនុញ្ញាតទាំងឡាយ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ស្របតាមមាត្រា១១ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំការអនុញ្ញាតពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម លើការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង ការពង្រីកផលិតកម្ម ការបង្កើតសាខារោងចក្រ ការប្តូរឈ្មោះរោងចក្រ ការបន្ថែមផលិតផលថ្មី និងការ ប្តូរម្ចាស់រោងចក្រ ស្របតាមមាត្រា១២ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងមាត្រា១៣ មាត្រា១៤ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៧៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង។ ក្នុងករណី ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកដទៃគ្រប់គ្រងរោងចក្រ ជំនួសខ្លួន ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ក្នុង ករណីនេះ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវតែទទួលខុសត្រូវលើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផល របស់ខ្លួនចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ស្របតាមមាត្រា៥ នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម។

ប្រការ៨៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងទៀងទាត់នូវទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែ មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៅសប្តាហ៍ទីមួយនៃខែបន្ទាប់ ទៅតាមទម្រង់កំណត់របស់ក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ស្របតាមមាត្រា១៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៩៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងសំណល់ឧស្សាហកម្មគ្រប់ប្រភេទ និងសុវត្ថិភាព ឧស្សាហកម្ម តាមជំពូកទី៣នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្ម ច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។



ប្រការ១០៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឱ្យបានឆាប់រហ័សអំពីករណីប្រែប្រួលហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ដំណើរការរបស់រោងចក្រ ស្របតាមមាត្រា៤១ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។


ប្រការ១១៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រយៈពេល ០១ខែយ៉ាងតិច មុនថ្ងៃដែលខ្លួនបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ។ ករណី រោងចក្រផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នា ក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬមិនបានផ្តល់ទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែជាប់ៗគ្នារយៈពេល ០៣ខែ ត្រូវចាត់ទុកថា ជាការបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ ស្របតាមមាត្រា១៥ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១២៖ លក្ខខណ្ឌនានារបស់ប្រកាសនេះ អាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា៣៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និង តាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១៣៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិធម៌ពាក់ព័ន្ធនឹងវិស័យឧស្សាហកម្ម។ ក្នុងករណីលើស ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន។

ប្រការ១៤៖ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១៥៖ ប្រកាសនេះមានអានុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
រដ្ឋលេខាធិការ

ហេង សុខគង់

- មន្ទីរពូជសាស្ត្រ
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ
"ដើម្បីជូនជ្រាប"
- ដុចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រក្សាសិទ្ធិ និងបោះពុម្ពដោយ
អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
នៃ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី